SVOBODA СВОБОДА
UKRAINIAN DAILY — УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК

Пам'ятаймо про Україну!

VOL. XCVII. No. 185. JERSEY CITY and NEW YORK, THURSDAY, SEPTEMBER 27, 1990 CENTS 25 ЦЕНТІВ ДЖЕРЗІ СИТІ і НЮ ЙОРК, ЧЕТВЕР, 27-го ВЕРЕСНЯ 1990 Ч. 185. РІК XCVII

В УКРАЇНІ ПОШИРЕНО СЕКРЕТНИЙ ДОКУМЕНТ

Київ (УПА). — Секретне звернення до прокурорів міст, районів, областей, до начальників відділів Управління внутрішніх справ (УВ С) надіслали виконуючий обов'язки начальника Управління внутрішніх справ Полтавської области, полковник внутрішньої служби Н.А. Кузь та заступник прокурора Полтавської области, старший радник юстиції Ю.А. Костенко.

У зверненні висловлено велике занепокоєння тим, що на відкриття другої сесії Верховної Ради України населення республіки готує спеціяльні автобуси для перевезення до Києва з різних областей спеціяльних делеґацій з метою тиску на орган Верховної влади, щоб змусити його прийняти рішення, нав'язані різними політичними групами. Страйкові комітети готуються до загальноукраїнського страйку. Здійснюються конкретні кроки для залучення до цих акцій широких мас, в тому числі й молоді, „що може привести до непередбачених наслідків". У зв'язку з гостротою ситуації і з метою недопустити „небажаних проявів" та з метою „виконання указу Міністерства внутрішніх справ УССР і прокуратури республіки ч. 6084 з 13-го вересня 1990 року", автори секретного документу вимагають:

* Для постійної контролі створеної атмосфери і своєчасного прийняття тактично грамотних рішень щодо керівництва наявними силами й засобами з 21-го вересня цього року до особливого розпорядження зорганізувати цілодобову працю оперативних штабів Управління внутрішніх справ, черґування відповідальних працівників прокуратур, забезпечити тісну взаємодію усіх правоохоронних органів;
* Спільно з совєтськими державними органами провести в трудових колективах, навчальних закладах відповідну роз'яснювальну роботу з метою відмовити громадян їхати до Києва;
* Попередити лідерів реґіональних об'єднань, які організують цю акцію, про їх особисту відповідальність за порушення діючих законів;
* Внести пропозиції до місцевих рад про обмеження надання автотранспортових засобів для колективних поїздок до столиці України, а також коротких відпусток членам трудових колективів та студентам без крайньої необхідности;
* Довести до відома лідерів об'єднань, що Президія Верховної Ради УССР постановила заборонити проведення масових мітинґів у тисячометровій зоні навколо будинків, де засідає парлямент, і попередити про недопустимість порушення цих вимог;
* Посилити спільно оперативні заслони територіяльних і транспортових органів на маґістралях київського напрямку. На постах державної автоінспекції організувати круглодобову працю посилених оперативних груп для контролі за потоком пасажирів, виявлення груп, що їдуть для участи в акції, які мають при собі зброю, психічно хворих з аґресивними ідеями і проведення відповідної роботи для ізоляції їх;
* У всіх відділах внутрішніх справ створити оперативні резерви, забезпечити їх транспортом і зв'язком. Привести в повну готовність до дій в надзвичайних обставинах;
* Організувати круглодобову охорону відділами міліції будинків партійних, совєтських, правоохоронних органів, будинків держтелерадіо, пошти, телеграфу з метою не допустити до їх захоплення;
* Використати засоби масової інформації для роз'яснення діючих законів, що реґулюють порядок проведення мітинґів, зборів, походів, пікетувань та про відповідальність за його порушення;
* Про всі заплановані акції, пов'язані з працею сесії ВР УССР негайно повідомляти відомства, а звідти до Міністерства внутрішніх справ і прокуратури республіки.

Цей секретний документ датований 17-го вересня 1990 року.

ВІДБУВСЯ З'ЇЗД СПІЛКИ АДВОКАТІВ УКРАЇНИ

Київ (Рухінформцентр). — Тут 20-22-го вересня відбувся Установчий з'їзд Спілки Адвокатів України, на якому з різних областей України було 150 адвокатів. Не було лише представників від Донецької, Чернігівської та Черкаської областей. На з'їзді також були гості — адвокати українського походження з Канади, Арґентини і Бразилії.

Організаційний комітет із 30 осіб очолили чотири співголови. З'їзд затвердив статут, обрав правління спілки та Контрольну комісію. Також прийнято відозву „До адвокатів України" та „До адвокатів світу", у яких сказано, що демократичні процеси у політичному, економічному і правовому житті й також декларація про державний суверенітет України надихнули адвокатів на створення самостійної Спілки Адвокатів України. Основними завданнями спілки є розвиток демократичних засад діяльности адвокатури, розвиток і поглиблення міжнародних зв'язків.

Учасники з'їзду у своєму зверненні до адвокатів світу пишуть, що, діючи в рамках тоталітарної системи, адвокатура Української ССР, на жаль, не завжди здійснювала специфічну функцію соціяльної контролі за правильним застосуванням громадських прав та свобід. Отож Спілка Адвокатів України поставила своїм завданням дотримуватись усіх діючих міжнародних угод. Адвокати підготували звернення до Верховної Ради України, в якому заявляють, що моральним і професійним обов'язком адвокатів України є наповнення реальним змістом задеклярованих принципів суверенітету України, коли вже ніякі московські розпорядження не можуть стати на заваді незалежній Україні, як це сталося з указом про мітинґи і маніфестації. Москва також видала доповнення до основ кримінального законодавства СССР та союзних республік з 10-го квітня та 12-го червня 1990 року, які дозволяють широко підслуховувати телефонічні розмови.

На з'їзді був присутній голова НРУП Іван Драч.

В Ню Йорку відбудеться віче проти нового союзного договору

Ню Йорк. — З ініціятиви Об'єднаного Комітету Українсько - Американських Організацій Ню Йорку і Організацій Українського Визвольного Фронту тут, в суботу, 29-го вересня, відбудеться громадське віче проти підписання нового союзного договору. На вічу виступить Михайло Горинь голова секретаріяту Народного Руху України та народний депутат до Верховної Ради УССР.

Це віче-протест відбувається в солідарності з усіми самостійницькими політичними угрупуваннями в Україні, які влаштовують в днях 29-го і 30-го вересня віча, маніфестації та пікетування по всій Україні проти накинення українському народові нового союзного договору, який є черговою спробою збереження цілости російської імперії і поневолення українського народу.

На вічу, яке почнеться о год. 5-ій по полудні в залі Українського Народного Дому, також виступлять ред. Ярослав Гайвас та д-р Аскольд Лозинський.

Росіяни борються за вихід Криму з України

Симферопіль. — Згідно з повідомленням Віктора Ласкіна, у понеділок, вранці, 10-го вересня, в районі Алушти відбулась напівконспіративна зустріч керівників Російського об'єднаного визвольного фронту національного спасіння. Участь взяли лідер місцевого об'єднання „Пам'ять" Сичов, лідер Ордена Міхаіла архангела Павлов та один з діячів Національно-демократичної консервативної ліґи Криму Олександер Коротков.

Присутні обговорили політичну ситуацію на півострові, зокрема проблему кримських татар і вирішили захищати татар від невідомого російськомовного населення Криму, йти назустріч кримськотатарському рухові з метою зробити з корінного населення Криму союзника у справі відокремлення Криму від України.

В той же час керівники місцевих будівельних організацій отримали вказівку (не сказано від кого) зайняти землі в передмісті Симферополя, що були призначені для будівництва багатоквартирних будинків, частина з яких призначалася для кримських татар. Захопити землю наказано чиновникам з українськими прізвищами, таким як Сковородко та завідуючий міськкомунгоспом Віктор Гончаренко, що ті слухняно й виконали.

В Кримській області немає жодної української школи, а український театр драми та музичної комедії заплянowано перетворити на театр російської оперети. Члени Товариства Української Мови намагаються відкрити в одній з симферопільських шкіл клясу з українською мовою навчання.

У Симферополі 11-го вересня біля будинку обласного комітету КПУ відбувся пікет кримських татар, який перетворився в мітинґ. Присутні вимагали повернення татарського населен-

(Закінчення на ст. 7-ій)

Появилися нові ревеляції Н. Хрущова

Вашінгтон. — Новоопубліковані уривки у почитному журналі „Тайм", що їх рідні та приятелі Нікіти Хрущова раніше уважали надто небезпечними щоби включити їх у його двотомник спогадів, які появилися друком у ЗСА в 1970 і 1974 роках, викликали велике зацікавлення серед читачів.

У тих опублікованих уривках Н. Хрущов таки підтверджує вже давно кружляючі чутки про те, що в 1962 році Фідель Кастро настоював на тому, щоби Совєтський Союз заатакував ЗСА першим, бо Кастро побоювався інвазії ЗСА на Кубу та знищення совєтських ракет. Хрущов назвав Кастра „загонистим і людиною, яка цілковито не могла зрозуміти", що совєтські ракети на Кубі призначені на стримання американського нападу, а не атакування ЗСА.

Третій том спогадів Н. Хрущова базується на звукозаписних стрічках, продиктованих Н. Хрущовим від 1965 року аж до його смерти у 1971 році і має появитися друком наступного місяця у видавництві Літтл, Бравн і Ко. „Пропавші стрічки", як називає їх журнал „Тайм", є у перекладі Джерролда Шектера, колишнього редактора цього журналу, відповідального за дипломатичний відділ, та Вячеслава Лучкова, знавця совєтських справ.

В опублікованих у „Таймі" витягах Хрущов зовсім явно признає недомагання совєтської системи і так само голосно говорить про те, що Кремль не повинен боятися випускати своїх громадян поза границі країни. Згадує Хрущов також, що Сталін пробував „дуже таємничо пропонувати перемир'я Гітлерові" мабуть в 1942 році, і в заміну за це „пропонував німцям затримати собі вже окуповані ними території в Україні, Білорусії та навіть у Російській федерації". „З пропозицій Сталіна нічого не вийшло, бо Гітлер ніколи йому не відповів мабуть тому, що уважав дні існування СССР порахованими".

Згадує у цих нововіднайдених записах Н. Хрущов і про Джуліюса і Етел Розенберґів, яких оскаржено в зраді та передачі таємних документів про атомову бомбу совєтам і визнано їх винними, за що були засуджені на кару смерти та страчені в ЗСА 1953 року. Хрущов каже, що вони дали значний вклад у приспішення виробу атомової бомби в СССР".

Подбали про родину Ю. Шухевича

Львів. — Газета „За Вільну Україну", орган Львівської Обласної Ради народних депутатів, помістила у числі з 12-го серпня коротеньку, але багатомовну замітку під повищим заголовком. Газета пише, що багато читачів знає про гірку долю сина відомого діяча ОУН і головного командира УПА Романа Шухевича, Юрія, який втратив зір у сталінських і брежнєвських катівнях.

Людина ця вийняткової скромності, — пише згадана газета. Навіть після обрання демократичних рад Юрій Шухевич не просив поліпшити своїх побутових та житлових умов. Він, його дружина, яка пересувається тільки на візку, і родичка дружини — інвалід з дитинства, живуть у невеликому знищеному будинку на вулиці Федьковича 41.

Виконавчий комітет Районної Ради народних депутатів зобов'язав Ремонтно-Будівельне Управління ч. 4 перевести капітальний ремонт приміщення (основні роботи вже виконані). Вирішено також підшукати для родини Шухевичів відповідну квартиру на першому поверсі. Усім членам сім'ї надана одноразова грошова допомога і призначені пенсії в сумі 80 карбованців на місяць.

Родині Ю. Шухевича призначено медсестру і працівника відділу соціяльного забезпечення для достави товарів.

Як кажуть, краще пізно, ніж ніколи, — лише в кінці інформації кореспондент газети Борис Козловський.

РАДА БЕЗПЕКИ ООН СХВАЛИЛА ДОДАТКОВІ МІРИ ЕМБАРҐА ПРОТИ ІРАКУ

Ню Йорк. — Рада Безпеки Організації Об'єднаних Націй прийняла у вівторок, 25-го вересня, додаткову резолюцію про повітряну бльокаду літаків, які летітимуть з Багдаду в Іраку і до Багдаду, зміцнюючи тим самим економічне ембарґо проти режиму президента Саддана Гуссейна. Рада Безпеки, яка тим разом відбула свою сесію у присутності міністрів закордонних справ п'ятьох постійних членів Ради — З'єднаних Стейтів Америки, Совєтського Союзу, Великобританії, Франції і Китайської Народної Республіки — погодилася на те, що військові літаки мають право домагатися приземлення транспортових і пасажирських літаків, але несанкціонувала справа, що у випадку відмови, можна такі літаки зістрілювати.

Це дуже добре збалянсований проєкт, який максимально обмежує полети літаків до і з Баґдаду, але рівночасно він гуманний у відношенні до людини", — заявив теперішній президент Ради Безпеки ООН, совєтський дипломат Юлій Воронцов.

Між іншим на сесії Генеральної асамблеї виступив з дуже гострою антиіракською промовою міністер закордонних справ СССР Едуард А. Шеварднадзе, який назвав інвазію Іраку на Кувайт „чорним четвергом" і натякнув на можливість спільних воєнних дій проти режиму Гуссейна, заявивши, що Організація Об'єднаних Націй має право і обов'язок нап'ятнувати акти аґресії. В минулому СССР натякав на можливість спільної збройної інтервенції проти Іраку, якщо це буде схвалене Радою Безпеки, або повним зібранням Генеральної Асамблеї ООН.

„Дехто вважає, що Рада Безпеки ООН присвячує забагато уваги у порівнянні з іншими державами світу, які ще недавно також вдержували свої війська на чужих територіях і вели воєнні акції навіть проти мирного населення. Моя відповідь така: добре, що ми визначили міру добра і зла, що ми аґресію називаємо її властивою назвою і вважаємо за потрібне покарати тих, які цю аґресію переводять. Ми також встановили, що жертвам такої аґресії міжнародна спільнота зобов'язана допомогти і усунути несправедливість", — заявив совєтський міністер Е. Шеварднадзе. Він перестерігав Ірак і ті держави, які підтримують Ірак в його аґресивних цілях, що велика війна в районі Перської затоки може спалахнути кожного дня, кожної години і закінчитись великою катастрофою для багатьох народів.

Вміжчасі до Ню Йорку прибули вже на сесію Генеральної Асамблеї ООН 12 міністрів закордонних справ членських держав, а цієї суботи, неділі і понеділка, 29-го і 30-го вересня та 1-го жовтня, гостем Об'єднаних Націй буде президент З'єднаних Стейтів Америки Джордж Буш. Він виступить на сесії Генеральної асамблеї, а також зустрінеться з багатьма високими дипломатами інших держав, зокрема міністрами закордонних справ головами держав, тобто президентами.

М. Ґорбачов критикує А. Солженіцина

Москва. — У вівторок, 25-го вересня, Міхаїл Ґорбачов вперше публічно відгукнувся на статтю Александра Солженіцина „Як нам відбудувати Росію?", надруковану минулого тижня в „Комсомольской Правде" і „Літературной Ґазєтє". „Його погляди на майбутнє нашої багатонаціональної держави неприйнятливі, — заявив совєтський президент, виступаючи на сесії Верховної Ради. — Вони далекі від реальности... Ці погляди носять деструктивний характер".

Совєтський президент заявив, що політичні погляди Солженіцина „всі в минулому — в минулій Росії, царській монархії". „Для мене — підкреслив Ґорбачов, — це не підходить".

Він сказав, що його мета в справі перебудови відносин між республіками — створення „союзу суверенних держав, де кожний народ почуває себе добре і реалізує свій потенціял".

Ґорбачов зробив це зауваження у відповідь на запитання казахського депутата Еркеґалі Рахмадієва, який висловився проти заклику Солженіцина, щоб майбутня слов'янська держава включала частину території Казахстану. Е.Рахмадієв заявив пізніше, що погляди письменника являють собою „гітлерівський, фашистський підхід" до національних відносин.

Заклик Солженіцина до створення нового союзу, який складався б з Росії, України, Білорусії і частини Казахстану, викликали протести також зі сторони частини українців. Як повідомило агентство „Постфактум", львівська влада випустила заяву, в якій говориться, що в солженіцинському пляні „ми знову виступаємо в ролі молодших братів".

Ґорбачов, однак, назвав Солженіцина „великою людиною" і визнав, що в нього є цікаві думки.

З МАНДРІВОК ПО УКРАЇНІ

Українські журналісти при праці

Київ-Львів (О. Кузьмович). — З особливою цікавістю приглядались ми під час відвідин України праці у редакціях українських газет та взагалі українських журналістів, що щойно так недавно осягнули те, що кожному справжньому журналістові найважливіше — свободу думки.

У Львові тепер найбільше популярні є дві газети: „Молода Галичина" і „За вільну Україну".



М. Батіг



В. Базів

Заходимо до редактора „Молодої Галичини" Михайла Батога і перше, що впадає в око — це брак машинок до писання і комп'ютерів при столах працівників. А їх тут журналістів аж 17 разом з головним редактором та ще й до того 13 технічних сил. Газета, як інформує привітливий головний редактор, виходить тричі в тиждинь накладом 177,493 примірників і все це розсилається до передплатників, бо газети в кіосках дістати не можна.

Весь наклад розходиться, вияснює М. Батіг, але, на жаль, з приводу труднощів з папером від 1-го січня 1991 року треба буде підвищити ціну з 5 копійок до 15.

Редактор дає нам в дарунок число з 1-го березня 1990 року, коли то вперше поміщено запроєктовану нову назву для „Ленінської Молоді", яка виходила під цією назвою повних 50 років. Щойно події останнього року та бажання читачів і редакційного складу привели до того, що цю назву замінено іншою, яку вибрано шляхом конкурсу. „Ленінська Молодь" була органом львівської комсомольської організації — тепер це вільна незалежна газета, яка змінила свій клич „Пролетарі всіх країн єднайтеся!" на „Вся влада — радам!" та йде з духом подій і демократизації, в якій панує свобода слова і друку.

Ось такою є тепер „Молода Галичина" з цікавими актуальними і часто критичними статтями. Її редактор, який працює від 1981 року, а тепер став відповідальним за видання, з гордістю підкреслює, що ця газета була першою, яка помістила проєкт закону про вибори, підготовлений міжреґіональною депутатською групою, там поміщували думки поодиноких депутатів або розмови з ними і там тепер знаходимо багато цікавих критичних статтей на актуальні проблеми України.

Але... помимо основної переміни змісту газети на останній її сторінці знаходимо все ще російською мовою заввагу, що це орган львівської обласної комсомольської організації, а виходить вона з Видавництва „Вільна Україна", в одній загальній друкарні, що обслуговує чотири обласні львівські газети та кілька десятків малих видань.

Редактор М. Батіг розповідає нам, що друкарня працює день і ніч, але все ж хотілося б мати власні споруди, а не бути так залежним від опанованого партією спільного підприємства.

(Закінчення на ст. 7-ій)

У СВІТІ

У ПОНЕДІЛОК, 24-ГО ВЕРЕСНЯ, південноафриканський прокуратор у Йоганнесбурґу подав до відома, що Вінні Мандела та її сімох співробітників будуть суджені в лютому 1991 року, бо їх оскаржено у насильному нападі на чотирьх негритянських юнаків. В. Мандела, дружина провідника Африканського національного конґресу, заперечує будь-які зловживання. Вона є вільною до часу судового процесу тільки за порукою кавції. Вийшли ці оскарження з приводу випадку в грудні 1988 року, в якому загинув 14-літній Стомпей Сейпей. Колишнього начальника прибічної охорони В. Мандели Джеррі Ричардсона засуджено на смерть.

СПЕЦІЯЛЬНО НАЗНАЧЕНИЙ окремий суд минулого понеділка видав наказ, щоби колишній прем'єр-міністер Пакістану Беназір Бгутто з'явилася на суд у вівторок, 9-го жовтня, з уваги на друге оскарження в справі ґазових контрактів і родинного протекціонізму. Одноособовий суд вирішив, що теперішній тимчасовий уряд, якого підтримує військо, представив достатню кількість доказів для того, щоби розпочати судовий процес. Б. Бгутто оскаржують в анулюванні контрактів для розповсюдження розрідженого ґазу та нагороджуючи ними натомість своїх приятелів і родину. Минулої неділі їй наказано з'явитися на суд у справі попереднього оскарження в хабарництві вже у вівторок, 2-го жовтня. Якщо ці оскарження виявляться доказаними, то вона буде за них суджена, та не зможе кандидувати у виборах призначених на 24-го жовтня чи взагалі брати участи в політичному житті країни впродовж сімох років.

СОВЄТСЬКЕ ПРЕСОВЕ аґентство ТАСС подало до відома, що притримано кілька осіб запідозрених у вбивстві відомого російського православного священика, смерть якого викликала загальне обурення в цілій країні. Переслідуваний попередніми совєтськими властями за свою релігійну активність, о. Александер Менн був також відомий із своїх писань, тому знайдення його закривавленого мертвого тіла потрясло цілим світом. Сталося це 9-го серпня недалеко його дому в дорозі до церкви у місцевості Заґорськ, 50 миль на південний схід від Москви. Президент М. Горбачов, який відзначив смерть о. А. Менна на сесії Верховної Ради, видав наказ, щоби докладно прослідити це вбивство.

ПРЕМ'ЄР МІНІСТЕР Ізраїля Їцак Шамір заявив публічно, що Ізраїль є готовий на відплату у випадку нападу Іраку. Ї. Шамір виступив в ізраїльському радіо, заявляючи, що погрози іракського президента беруться серйозно до уваги щоби „передбачити, зупинити та, не дай Боже, як Ірак нападе, відразу йому відплатитись".

В АМЕРИЦІ

НАБЛИЖАЄТЬСЯ ПОЧАТОК нового фіскального року, а переговорам Білого Дому з Конґресом про федеральний бюджет не видно кінця. В зв'язку з тим, що до кінця цього тижня їм не вдасться досягнути компромісу, лідери демократів у Конґресі висловили побажання, щоб переговори були продовжені. Речник Білого Дому Марлин Фицвотер виступив категорично проти продовження переговорів. Як вже повідомлялось, якщо до 1-го жовтня не буде досягнено компромісу, президент має право встановити закон про збалянсований бюджет. Згідно з цим законом, майже всі статті бюджетових видатків будуть автоматично зменшені майже на 40 відсотків, за вийнятком пенсійного забезпечення та деяких програм медичного забезпечення. Таким чином бюджетовий дефіцит вдасться зменшити на 100 біл. дол.

ФОНД ВІДРОДЖЕННЯ УКРАЇНИ — УНС

З Головної Канцелярії УНСоюзу інформують, що до новоствореного Фонду Відродження України — УНС вплинуло від членів УНС до вівтірка, 25-го вересня, 3,643 чеків — дивіденд, відсотків від боргових зобов'язань і добровільних датків на суму

90,929.52

СВОБОДА SVOBODA
УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY

FOUNDED 1893

Svoboda (ISSN 0274-6964) is published daily except Sundays Mondays and holidays by the Ukrainian National Association inc. at 30 Montgomery Street Jersey City N.J. 07302

Svoboda (201) 434-0237 UNA (201) 451-2200

Бюро УНС у Вашінгтоні (202) 347-UNAW, (202) 347-8631 (факс)

Postmaster: Send address changes to:

Svoboda 30 Montgomery Street Jersey City, N.J. 07302
Tel. (201) 434-0237 (201) 434-0807 (201) 434-3036

Second Class Postage paid at Jersey City, N.J.

Передплата на рік $40.00 на півроку $22.00 на 3 місяці $12.00
Для членів УНСоюзу $15.00 річно За кожну зміну адреси $1.00
Чеки і money orders виставляти на: Svoboda

P.O. Box 346 Jersey City N.J. 07303

Присмерк кар'єри Ґорбачова

Якщо Міхаїлові Ґорбачову доповідають про найважливіше, що появилося у „Ню Йорк Таймсі" про нього і про СССР, то минулий тиждень не був для нього ласкавий. У числі з 21-го вересня в інформаційній частині цієї газети пишався вісімшпальтовий заголовок „Навіть у розпучливій економічній ситуації Ґорбачов боїться радикальної терапії". А в редакційній секції була стаття А.М. Розенталя „Кінчається ера Ґорбачова". У числі з 22-го вересня появився був допис з Москви п.з. „Говорячи про кризу в Кремлі, Ґорбачов просить парлямент дати йому більшу владу". Врешті у минулонедільному журнальному додатку шеф московського бюра „Ню Йорк Таймсу" Билл Келлер приніс семисторінкову статтю „Борис Єльцин бере владу".

Всі інформації і міркування зводяться до одного: настав присмерк політичної кар'єри Міхаїла Ґорбачова. Може, — каже Розенталь, — Ґорбачов ще рік-два фіґуруватиме як формальний президент СССР, але насправді він уже не має влади. Дивується цей добрий знавець дійсности в Совєтському Союзі, навіщо президент Джордж Буш підписує з Ґорбачовим договори, коли Ґорбачов не може бути їх виконавцем. Б. Келлер інформує, що сам Ґорбачов виявив обітницю Єльцина, що ніколи не стане суперником його, Ґорбачова, на пост президента СССР. „Навіщо Єльцинові цей пост президента" — запитує Келлер, — стверджуючи, що справжня влада Ґорбачова обмежується до території на якій стоїть Кремль та що популярність Ґорбачова охоплює найвище 30 відсотків громадян імперії. Останній лідерський шедевр Ґорбачова — це його виступ на Верховній Раді, де він бідкав над цим, що в СССР існує така економічна і політична криза, що він потребує більшої влади. Та влада потрібна йому, — за його арґументацією, — щоб декретами визначати ціни на всякий крам і винагороду за працю. Як відомо, він дістав був уже додаткові права й привілеї, на основі яких може проголошувати вийнятковий стан та висилати військо на присмирювання заколотів у різних складових Республіках Союзу. Теперішня вимога такої влади, щоб міг реґулювати ціни й винагороду — це сущий абсурд.

Ґорбачов від років деклямує про демократію. Цією деклямацією здобув собі на Заході опінію реформатора в напрямку до демократії, — не цієї „ясного сонічка" Сталіна, а демократії західнього типу. Ця західня демократія визнає в економіці приватну власність, вільний ринок, приватну ініціятиву й суперництво та виключає будь-яку контролю держави. Яка ж це демократія і який вільний ринок, коли президент республіки може по-диктаторськи реґулювати ціни і винагороду?! За широко розреклямованим пляном Комісії, що складається з представників його, Ґорбачова, і Єльцина, т. зв. „Пляном 500 днів" мала би запанувати система вільного ринку. Якщо тепер створений Ґорбачовим так званий парлямент дав би йому такі права, то це був би глум над „демократизацією" у ділянці економіки. А що в Совєтському Союзі кожна законодатна постанова вимагає довжелезних нарад із жалюгідним балакунством, то може світ знову матиме видовище з дебатами над проєктом квадратури кола в часі, коли за виїмком панівної партійної верхівки — маси громадян підпорядковані харчовій картковій системі з порожніми полицями на всі інші предмети першої потреби.

Б. Келлер їздив з Єльцином кілька тижнів до різних автономних провінцій Російської Федеративної ССР. Прецікаво описує зовсім окремий, притаманний стиль життя, поведінки і політики Єльцина. Міхаїл Ґорбачов і Борис Єльцин — кожний з них має 59 літ і походить з бідної селянської родини, — але на цьому кінчається їхня спільність. Наприклад, Ґорбачов користується люксусовим державним літаком, оточується аґентами КҐБ, не шукає безпосереднього контакту з людьми і не знає, що вони думають. Цілком навпаки як Єльцин. Єдиний успіх Ґорбачова — це його добрі зв'язки з Джорджом Бушем і німецьким канцлером Гельмутом Колем. За всіма лознаками — ці зв'язки не поможуть йому зберегти владу. Жаль, що Джордж Буш так задивлений у „леґальність" влади Ґорбачова, що не бачить дійсности.

М. Брід

УКРАЇНСЬКО-РОСІЙСЬКІ ВІДНОСИНИ

II.

У СССР подібних заходів не було, хоч відбувалися доволі плідні контакти між представниками демократичних рухів обох народів, згадати хоч би співпрацю Гельсінкських груп. У незалежних публікаціях часто підносилося цю проблему, при чому українські діячі передумовою усяких контактів ставили відречення росіян від імперської політики й беззастережне визнання права українців на самостійність без порушення кордонів. Насторожував бо підхід Александра Солженіцина, який у третьому томі свого „Архіпелагу ГУЛАГ" ствердив, що він визнає таке право, але думає, що в деяких зрусифікованих частинах України (Донбас) треба провести плебісцит, тому що змінився тут етнічний склад населення. Українська сторона сильно запротестувала проти такого трактування справи, наголошуючи, що в Україні немає територій суцільно заселених росіянами і, що єдиноможливим підходом тут може бути принцип непорушности існуючих кордонів. Під сучасну пору українські побоювання підсилив Міхаїл Ґорбачов, який в часі цьогорічної поїздки до Литви „ненароком" був висловився про Харків як про російське місто.

Беручи це все до уваги треба повторити за Василем Гришком, що головним питанням в українсько-російських стосунках є справа „державно-політичного характеру української національної проблеми в СССР як проблеми взаємин України і Росії в їхньому сучасному стані двох націй з державним статусом так званих „рівноправних союзних" республік різнонаціонального СССР, а не проблеми просто собі взаємин двох етнічно-національних частин якоїсь єдинодержавної цілости, яку росіяни й чужинці поза СССР звикли називати „Росією".

Серпнева заява поставила взаємини між Україною і Росією саме на площину міждержавних відносин. Можна висловлювати застереження, що подібно як у випадку термінології вжитої в декляраціі про державний суверенітет України, маємо до діла з недоокресленістю понять „УССР", „Україна", „Республіка України". Хоч, треба зазначити, що заява не є законодавчим чи правовим документом. Певне недоокремлення знаходимо також у цьому, що за основу міждержавних відносин прийнято деклярації про державний суверенітет обох республік, хоч в російському документі мовиться про повноваження передані СССР. Так що виходить певна несумісність. З одного боку домовлятися мають дві суверенні держави, а з другого, одна з них є вже у своїй суверенності обмежена і це перед наповненням цієї незалежности реальним змістом. Українська декларація також має свої слабкі сторони й недомовлення. Усе це не применшує, однак, значення й вагомости обговорюваного документу.

Проголошення заяви, звичайно, не міняє політичної ситуації в Україні, ані в Росії. Її нинішній, реальний вимір дуже ще розпливчастий. Вона щойно прокладає шляхи для справжньої нормалізації взаємовідносин України з Росією, для втілення в життя принципів заяви, які, треба з притиском підкреслити, йдуть в руслі розв'язання найістотніших проблем української зовнішньої політики.

Цей документ постає перед нами, як один з надійних моментів у дуже ще непевній українській дорозі до самостійности. Сьогодні Росія переживає час нового окреслювання власної тотожности. З одного боку, імперіяльний центр М. Ґорбачова прискорив темп роботи над новим союзним договором, який має загальмувати повільний розпад імперії, а з другого, Російська Федерація проголосила державний суверенітет і діями свого президента намагається його закріпити. Саме з Росією Єльцина підписана серпнева заява. Вірніше з цією частиною політичних сил в Росії, які під сучасну пору є найбільш активними й діяльними. Це також, в основній своїй частині, нова демократична Росія, хоч до цього терміну можна мати оправдані застереження.

У такому контексті крок українських парляментаріїв треба розцінювати позитивно. В існуючій ситуації іншого виходу ведення реальної політики, мирного переходу зі статусу колонії до незалежної держави просто немає. Адже, повторімо, ключовою проблемою українського шляху до самостійности на зовнішньому відтинку є наладнання нормальних державних відносин з Росією. Чи таке можливе? Група російських депутатів сказала, що так. А чи таке стане визначальною лінією російської політики? Сказати важко. Основна дилема у відношенні до сучасної російської політики, коли дивитися з українського погляду на справи, є це, що Росія розробляє її два варіянти стосовно майбуття нинішнього СССР. Один, назвімо його так, вертикальний, а другий горизонтальний. Перший, заступлений Ґорбачовим і його центром, це намагання якнайменшим коштом добитися підписання нового союзного договору й таким чином закріпити

(Закінчення на ст. 6-ій)

Осип Зінкевич

ЗА ЯКУ СТРУКТУРУ ДОПОМОГИ УКРАЇНІ

(Думки напередодні Установчого з'їзду 10-12-го листопада)

I.

Створення Народного Руху України в 1989 році та його Установчий з'їзд 8-10 вересня минулого року з однієї сторони й Чорнобильська трагедія з докладнішими інформаціями про її наслідки сколихнули українською діяспорою більше, як будь-яка інша подія після Другої світової війни.

У кожного українця, де б він не жив, яка б його освіта і професія не були, в нього зроджувалося велике бажання допомогти Україні своїм серцем, розумом, знанням, своїми ресурсами.

На жаль, небуденні події в Україні протягом останнього року не викликали у нас широкого публічного обговорення, не відбуто загальногромадської наради чи наукової конференції присвячених обговоренню способів організування багатогранної допомоги Україні і механізму її розподілу.

Після приїзду до Америки провідного діяча Руху Володимира Яворівського і його виступів в жовтні 1989 року, стихійно почали повставати в різних місцевостях українського поселення комітети й товариства сприяння Рухові й допомоги Україні. Це загальногромадське пробудження і творення товариств і комітетів викликало зчасом в громаді і поділ думок відносно структури, яка мала б організувати і розподілювати цю допомогу. Безконцепційність і брак ясности у постановці нових допомогових акцій від самого початку, спричинили й спричиняють конфліктні ситуації, які на довшу мету можуть не сприяти допомозі, а навпаки, можуть завдавати дуже тяжкого удару справі несення допомоги Україні.

Коротка генеза організування допомоги

Ще на початку 1970-их років в Америці (і в інших країнах) повставали комітети оборони українських політв'язнів. Перед серед них вели Філядельфія (Уляна Мазуркевич), Дітройт (Маруся Зарицька), Нюарк (Ігор і Божена Ольшанівські), Чикаґо („Крамничка сумління") й інші.

Після занику багатьох комітетів і груп, непомітно, але не менш активно продовжували працю і несли допомогу та вели оборону українських політв'язнів „Крамничка сумління", АОЛПУ і комітет у Філядельфії.

До груп людей, які продовжували вести цю діяльність у цих трьох місцевостях, не доходили ані розчарування, ані зневіра. Вони витримали найтяжчі випробування і вистояли, часом перебудовуючи, а часом поширюючи, діяпазон своєї діяльности.

Події останніх кількох років, зокрема від часу звільнювання українських політв'язнів, спочатку насторожували українську громаду, пізніше заставили її менш емоційно, а більш аналітично сприймати й оцінювати події на Україні, щоб накінець зрозуміти, що якраз тепер прийшов час, коли Україні потрібно не лише наших почуттів, але в першу чергу нашого розуму й ресурсів.

Події на Україні довели до переродження багатьох людей: ті яких ніколи й ніде не було видно в час оборони українських політв'язнів, тепер, коли немає чим ризикувати (не говорячи вже про перевожування творів українського самвидаву) — вони активно кинулися у вир праці.

І так ми дійшли до 1989 року.

Після відбуття Установчого з'їзду Руху в Києві 8-10-го вересня минулого року, кілька осіб в Америці створили Фонд Руху, який вкоротці змінено на Фонд Допомоги Дітям Чорнобиля (заінкорпорований 13-го листопада 1989 року трьома особами — Тарасом Гунчаком, Романом Воронкою, і Віктором Рудьом) щоб півроку пізніше повернутися до первісної назви і заінкорпорувати Фонд Руху як приватну установу (заінкорпорований 8-го травня 1990 року, знову трьома особами — Т. Гунчаком, Р. Воронкою, і Володимиром Воловодюком).

У жовтні минулого року на своєму з'їзді, УКРада рішила створити загальногромадську центральну установу, яка б займалася організуванням і розподілом допомоги Україні. Виконуючи постанову свого з'їзду, УКРада скликала 10-го грудня 1989 року загальногромадські збори в Ню Йорку для створення центральної установи і вибору її керівних органів. Напередодні цих зборів відбулася зустріч керівників УКРади з членами Фонду Допомоги Дітям Чорнобиля, на якій домовлено, що на зборах 10-го грудня буде створено Народний Фонд Допомоги Україні і що до Екзекутиви автоматично увійде трьох представників Фонду Допомоги Дітям Чорнобиля, а решта буде обрана зборами. Хоч збори були дуже бурхливі, все ж на них створено нову центральну громадську допомогову установу і вибрано керівні органи — Екзекутиву з дев'яти осіб і Контрольну комісію.

Продовження буде.

З ЖИТТЯ І ЗНАННЯ

Редагує Лев Яцкевич

Ґрона супергенів лікують старіння

Мрія довговічности така стара, як світ. У старогрецькій мітології цар Лідії, Тантал викрав у богів їжу безсмертности — амброзію, за що Зевес засудив його на вічні муки голоду і спраги (звідсіля вислів — танталеві муки).

Майже 500 років тому, Понс де Леон, еспанський губернатор у Пуерто-Ріко вірив, що існує на терені сьогоднішньої Фльориди криниця молодости, за якою він робив пошуки ціле своє життя. Можливо, що ця криниця молодости, це славне, гаряче озеро („Warm Mineral Spring), до якого стягається з усіх усюдів українська еміграція, лікуючи артрит та різні фізичні недомагання.?

На жаль, науковцям XX сторіччя, не зважаючи на всі приголомшливі досягнення у ділянці біології та фармакології, не вдалося досі знайти ліку проти процесу старіння, що зводить сон з повік наших жінок. Але виглядає, що наука вже на слідах такого ліку.

В американському журналі „Саєнс Дайжест", за серпень ц.р., появилася стаття „Ґроно супергенів лікує старіння", які можна вважати провісником такого ліку. Згідно з тією статтею, група науковців на Фльориді впала на слід ключових генів, що вирощують в організмі всюдисущі ензими „SOD" („Super oxide dismutase). Завданням тих ензимів нищити в організмі свобідні радикали (групи нестійких атомів), що становлять продукт клітинного метаболізму.

Йдеться про те, що свобідні радикали нищать генетичну структуру клітини та доводять до їх завмирання. Те завмирання клітин називаємо процесом старіння. Одні люди старіються в 60-тім році життя, інші в сімдесятому, а деякі доживають до сотні років. Усе залежить від швидкости процесу старіння, а швидкість процесу старіння, зумовлена кількістю ензимів „SOD" в людському організмі.

Досліди підтверджують цю теорію.

І так: Кеннет Манкерс, молекулярний біолог з Висконсинського університету вилучив недавно декілька пород плісні та ствердив, що найдовше жили ті породи, що мали найбільше ензимів „SOD". Можливість пов'язання цього винаходу з продовженням життя людини, ставить цей винахід у першому ряді найвагоміших біологічних досягнень. Бо якщо б науці вдалося хемічно випродукувати дуплікат цього ензиму або найти побудник організму для їх інтенсивніщого вирощування, тоді можна б продовжувати набагато років пересічний вік життя людини. Пошукування біологічної „криниці молодости" проводиться вже від багатьох років і більшість науковців згідна в тому, що її треба шукати в людських генах.

Згаданий напочатку Кеннет Манкріс, нещодавно відкрив у клітинах плісні особливу групу генів, що її він назвав гроном супер генів („Supergene cluster"). Таке ґроно складається з шести генів, завданням яких вирощувати „SOD" та інші ензими, ролі яких науковці ще досі не збагнули.

На його думку, якщо вільний радикал заатакує клітину, один з тих шести генів, що сповняє ролю регулятора, побуджує інші гени до продукції ензимів „SOD" для боротьби з тим радикалом.

Кеннет Манкріс разом з Ричардом Катлером, біофізиком з Крайового інституту старіння, досліджує під теперішню пору методи та шляхи для штучного стимульовання дії цього генетичного регулятора. Звичайно, це довгий і важкий шлях, який може забрати вченим десятки років. Але не виключене, що за декілька літ, а навіть місяців, вчені можуть попасти на слід речовини, яка потрапить „обдурити" людську клітину, що її атакує вільний радикал та в той спосіб побудити її гени для вирощування додаткових ензимів „SOD"

У цей спосіб можна буде применшити нищівну дію вільних радикалів та припинити швидкість процесу старіння. А з применшенням процесу старіння зв'язане безпосередньо збільшення довговічности людини.

Не виключене, що в той, або подібний спосіб ми зуміємо збільшити доцьогочасне тривання життя людини п'яти, десяти, чи навіть 20-ти кратно. І це будуть здорові роки, без старечих недуг, затрати пам'яті та охоти до життя. Те все звучить, як казка з тисячі і однієї ночі, але часто-густо такі казки навіть у нашій добі, стають дійсністю.

Марія Голод

Кажуть...

Кажуть, що осінь пахне хризантемами,
та це така собі словесна бутафорія.
Осінь напевно пахне нафталіною,
старим папером і забутими історіями,
витягненими з пластикових міхів.—
обуреним наївникам на втіху.

(Із збірки поезій п. з. „Стрімка моя вулиця")

Ірена Лаврівська

ХОР „БУРЛАКА" — КОНЦЕРТОВЕ ТУРНЕ ПО УКРАЇНІ

III.

На другий день, концерт в цій самій залі. Зеня Франко піднесла мені китицю троянд, а композитор Марко Костецький обіймав Теодозія Пришляка і Андрія Сороку, солістів його композиції, кажучи, що такого чудового виконавця його пісні він ще не чув. Цим блискучим солістам дорівнював і Степан Кривенький — бас у своєму репертуарі, за що дістав велике признання публіки. Всі дістали квіти, а диригент крім квітів, ще й щирі ґратуляції від усіх знатоків музичного мистецтва Києва. Бо дійсно, Олег Хміль — чудовий диригент, і Канада себе добре зарепрезентувала під його батутою. Кожна пісня цілої тури була виконана перфектно. Композитори і диригенти не могли вийти з дива, що це властиво не є професійний хор, а співає на найвищому мистецькому рівні. Піяністка Мія Бах також дістала велике признання.

Під час першого нашого виступу в Трапезній Палаті Печерської Лаври чулося якісь співи. Показалось, що під мурами церкви зібрались люди під проводом російських православних монахів з Печерської Лаври і співали, щоб нам перешкодити в концерті. Але стіни грубі, вікна високо, так, що їх голос дуже слабо доходив досередини. Зате при виході з першого концерту зустріла нас група людей на чорно повбираних і разом з бородатими, досить брудними монахами, викрикували, що ми чортові діти, антихристи, зневажаємо Божий Храм якимось концертами, що Божа кара на нас впаде і т. п.

Чернігів, це історичне місто з IX століття, могутньої східньо-слов'янської держави — Київської Русі. В місті було 35 церков, лишилося тільки п'ять старих, нечинних, тепер музеї.

На жаль це місто найбільше зрусифіковане. На залі, що містить 620 осіб, було 250, казали — не було реклями. Це правда, ніде не було. Слухали нас з зацікавленням, але без ентузіязму, хоч один прапор був на залі — значить, вже вогник десь горів.

В одному місці, при кінці першої частини, вийшов на сцену старший чоловік, високий, щуплий з великими вусами, і почав деклямувати „Ще не вмерла Україна" — усіх 5 стрічок, голосно і виразно...... і заля розбудилась, так наче за помахом чарівної палички. Такої раптової зміни ми не чекали, бо вже друга частина концерту проходила під знайомі звуки барв і одушевлення і виявів захоплення. По концерті з'явилось більше прапорів, а публіка дякувала нам усім і просила не забувати Чернігова.

Прийшов день 27 липня 1990 року. О год. 7-мій вечора був назначений останній концерт в Києві і як показалось, останній концерт нашого турне, бо намічений концерт в Празі — Чехословаччина не відбувся. Чому? Бо всі Українці виїхали з Праги на вакації (всі нараз?). Чи ви чули коли більше достовірну причину?

На площі Першо-Травневої естради, недалеко будинку Верховної Ради, очевидно на вільному воздусі, чудова сцена, а перед нею амфітеатрально уставлені лавки публіки. Цей концерт не був був намічений в програмі — його влаштовано несподівано в наш останній день. Тут нас приймали надзвичайно добре. Був прапор, були квіти і неустаючі брава.

Більшість київської еліти була на концерті вже 3-тій раз. І кияни казали, що тут доперва вони почули наш повний потенціял. По закінченню славного концерту, на сцену вийшов молодий хлопець з великим синьо-жовтим прапором і вручив його диригентові. Під брава одушевленої публіки, з прапором напереді, з піснею на устах „Засяло сонце золоте" Бурлаки зійшли зі сцени.

Ми прощалися з киянами дуже сердечно. Публіка підходила до кожного зокрема дякуючи нам, а ми їм, і жалко було лишати це прекрасно місто, столицю України, яка ще доперва ставала на ноги і готувалась до своєї, Богом призначеної ролі — стати центром вільної України, що дай Боже акнайскорше.

Субота, 28-го липня 1990 року, останній день в Києві, призначений на поїздку до Канева. Всі квіти з попереднього вечора стояли у ванні, в кімнатах, і їх в суботу ранком зібрали, щоб повезти на могилу Тараса Шевченка. Дорога автобусом тривала три години. Відправлено Панахиду. Служили три священики: О. Рущак, О. Свірський і О. Івахів — усі з Торонто. Хор співав під керівництвом композитора-диригента Зеновія Лавришина, який до речі, був диригентом під час турне хору „Бурлака" в Англії. Отець Свірський виголосив зворушливу проповідь. Опісля всі пішли оглянути великий музей Тараса Шевченка, який є зараз біля могили.

За час їхнього перебування (майже дві години), на могилу Кобзаря приїхало три пари новоодружених, щоб скласти свої квіти і вінки на Шевченкову могилу. І весільні гості приїхали і всі разом співали Шевченківські пісні.

Дотепер, за совєтським звичаєм, це все робилося під пам'ятником Леніна, і певно, ще роблять — тоді всі пішли до Шевченкової могили.

Ми їхали в Україну і ми не знали чого чекати, як нас зустрінуть, і що ми зустрінемо. І підбір програми був важений і переважуваний, і як показалося, хор „Бурлака" підібрав найбільше відповідний, включно з моїм репертуаром, шлях, на той власне насичений подіями час, в якому ми були.

Україна щойно ставить перші кроки до своєї самостійности. Проголошення суверенности, затвердження національної символіки, вивішення синьо-жовтого прапора над Києвом є одними з них. А скільки ці перші кроки помогли! Вони дали людям відвагу, змінився їх спосіб думання і діяння. Тепер вони сповнені надії, що завтра буде краще, і для того, „завтра" працюють усі — малі і більші, і старше покоління. Одним словом їм краще стало жити, легше, свобідніше і відважніше вже тепер. Крамниці ще порожні, немає часами води, каналізація жахлива — але надія є і цю надію хор „Бурлака" підсилив, даючи доказ, що ми є з ними. А це мало на них вплив, і вони його виявляли при кожній з нами зустрічі.

Концертове турне по Україні, хор „Бурлака" призначив в цілості на допомогу дітям Чорнобиля, до того ступеня, що кожний сам покривав свої кошти подорожі.

Кінець.

ЗВІДОМЛЕННЯ РЕКОРДОВОГО ВІДДІЛУ УНСОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ ЛИПЕНЬ 1990-ГО РОКУ

ДЕПАРТАМЕНТ МОЛОДІ

НОВІ ЧЛЕНИ:

Відд.:
7 Словік Моніка
13 Карабін Максиміліян
38 Спиній Степан
47 Бовер Степан
53 Марро Рахель
70 Крихковський Томас
88 Блакгурст Ніна, Роберт
102 Мураль Зенон
112 Белярдо Ґеня; Доналдсон Килій
125 Ренсо Олександра
147 Мілінчик Андрій
161 Лошіяво Едвін, Михайло мол.; Гілденбранд Надія
184 Собар Лариса, Тамара
194 Стиранка Андрея, Христина
216 Тарасюк Наталка
220 Девітт Томас
242 Линн Айрон, Річард, Христофор; Садуський Лавра, Лій Анн, Тара
245 Трептов Елисавета
259 Ля Понті Артур
270 Інкогніто Данієля, Дженіфер, Елисавета, Франк
293 Кошарук Одарка
372 Турчак Юстин Б.
385 Жовнірович Марія
399 Ривак Стефанія
416 Копачівський Аланна
479 Лончина Орися
489 Гарден Іванна; Крносія Наталка; Стратійчук Курт; Ткачук Павло
490 Шатинський Христина
496 Пілат Леонід, Микола, Світлана; Степчук Андрій, Віктор, Люба; Турук Люба, Світлана

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Відд.
55 Франціс Едвард
59 Литвин Анастасія
62 Бурич Петро
112 Волфер Георгіна
114 Біелан Петро; Колодзій Дженіфер, Діяна, Маргарита; Мироняк Василь
120 Кард Пудік Тереза
147 Храпач Катерина, Тарас
221 Пеєблес Донна мол.; Ролмеер Сусанна
281 Путас Меланія, Михайло
287 Шевчук Надія
292 Гальчишак Шеріль
309 Кульгман Дебра
316 Гайдук Андрій, Ірена, Юрій
350 Семчук Анна, Марія
358 Голубець Лев
369 Ґрамес Марія
407 Кульчицький Сильвія
424 Кострицький Михайло
429 Персон Павля
450 Гойдиш Маґда

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПЕРЕЙШЛИ ДО ДОРОСЛИХ З МОЛОДЕЧИМИ ГРАМОТАМИ:

Відд.:
66 Левицький Богданна, Роман
112 Брунсон Юрій; Федак Джонатан
147 Роско Йосиф
450 Кекіш Романна

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ:

Відд.:
3 Лабенський Аріяна, Наталка
26 Козак Алана, Джейм, Мішель
51 Купис Марта
93 Шута Маргарита
257 Вілсон Михайло
409 Малензій Марко

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ ІЗ ЗВОРОТАМИ В ГОТІВЦІ:

Відд.:
55 Франціс Едвард
59 Литвин Анастасія
62 Бурич Петро
112 Волф Ґеоргіна
114 Білан Петро; Колодзій Дженіфер, Діяна, Маргарита; Мироняк Василь
120 Пудик Тереза
147 Храпач Катерина, Тарас
221 Пійблес Донна мол.; Ролмеер Сусанна
242 Денглер Давид, Даррен; Качинський Кімберлій, Михайло; Слоповський Кристал
259 Ла Понті Анна
281 Путас Меланія, Михайло
287 Шевчук Надія
292 Гальчишак Шеріль
309 Кульман Дебра
346 Гайдук Андрій, Ірена, Юрій
350 Семчук Анна, Марія
358 Голубець Лев
369 Ґраммес Марія
372 Якус Лідія
385 Павлишин Василь
407 Кульчицький Сильвія
429 Персон Павля
450 Гойдиш Магда

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З ВИПЛАТАМИ ПОВНИХ СУМ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
13 Шевчук Йосиф
52 Гоепнер Джансон
88 Нолан Іван мол.
106 Іваницький Петро; Росі Христофор
158 Білевич Роман
171 Катанео Нансі; Солтис Лінда
270 Ланчук Степан
295 Войтков Петро
332 Кропивницький Карол
341 Лисий Роберт
352 Кіт Анна
367 Холач Марко; Чубара Синтія
427 Рогозинський Степан
437 Мінурка Михайло
454 Павлус Марія, Петро
503 Сопрунюк Адріяна

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВИПЛАТИЛИ ВПОВНІ ВКЛАДКИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
2 Латшав Чарльот
63 Войтон Алінка; Гоменда Катерина; МкПерсон Шавн
65 Шнерс Христофор
127 Матвійко Джефері
206 Ратій Джаклин
221 Крутиголова Євген, Зеньо
281 Кірлін Долорес
307 Гетман Марія, Петруся
336 Красношлик Шейля
340 Яручик Катерина
424 Кострицький Михайло

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПОМЕРЛИ:

Відд.:
39 Флесок Марія
63 Келяр Майтрея
127 Козиревич Надія
280 Пронко Джерій

ДЕПАРТАМЕНТ ДОРОСЛИХ:

НОВІ ЧЛЕНИ:

Відд.:
3 Каноненко Наталка; Мурей Річард III
38 Файлат Давид
42 Яворський Йосифа
43 Кіндрат Іван д-р
47 Боєр Марія
67 Іроян Мирослав
78 Голубець Марія; Магальчик Кончіта 2.
83 Заяць Олександра
88 Барабаш Богдан; Бережницька Євгенія; Кокс Йосиф
106 Лущак Мирон
107 Кушнір Василь; Мандзій Мирон; Робінсон Давид
120 Пудик Яниця
161 Ватач Микола; Гусак Катерина; Лошіяво Михайло
170 Сергеєв Вадим
174 Конопада Андрій; Лебедович Орест
180 Галамай Люба
217 Спербер Марія
231 Бумгарнер Роберт; Ґаррій Розамарія; Тіерній Іван
239 Пришляк Олексій
276 Бурбач Роза
277 Сивенький Віра
285 Рихлик Марія
287 Зінич Юрій, Ярослав
293 Кошарук Іван
305 Люпцьо Едвард
327 Вуд Давид, Марілин
347 Сафонов Катерина
349 Кміта Денниса
353 Яцик Ольга
375 Загасайло Василь
379 Бруно Сандра Д.
399 Паховський Дарія
409 Ворсник Юрій мол.
423 Кокоруз Марта
432 Барановський Ліда, Тамара
434 Харндчак Богдан
445 Ярко Данило
467 Голуб Степан
496 Витвицький Євгенія; Пілат Оверко; Степчук Василій, Володимир, Ігор, Надія; Турук Єлена; Шур Василь, Надія, Олександер.

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Відд.:
14 Цийок Гелена; Робак Богдан •
15 Мостович Марта
39 Жук Марія
56 Вітенко Степан •
58 Яковенко Марта
62 Бурич Анна, Федір •
88 Турчин Петро •
122 Дран Михайло •
130 Стець Стефанія
133 Федак Марія
153 Савчин Юрій •
161 МкҐінс Іван •
174 Мушинський Адріяна, Віктор •
184 Кисілевський Юрій •; Сливка Богдан •, Марія
194 Мудрий Дарія
237 Гачак Марія
277 Олчанський Серафина
281 Гуполовська Стефа; Петрусь Гелена
292 Марців Анна, Микола •
293 Суеслі Ґладис
304 Гарауш Анна
307 Ворона Розалія
312 Зубач Тереза
316 Тарнавський Орест •
323 Білик Михайло •; Парр Анна
333 Боберський Тарас •
343 Белітовнч Михайлина; Онуфрик Катерина; Робертс Катерина
348 Ґніп Марія
361 Бойчук Мирон •; Салик Олександра
371 Рейні Мейсніс
372 Лонишин Юрій •
389 Марик Данило •
399 Ривак Володимир •
407 Кульчицький Бергінія
414 Селмквіст Варвара
424 Мельник Ліля
432 Вілк Ярослав 2. •
445 Арсенавт Йосиф •
458 Тиховський Олександра
468 Бобик Роза
479 Козоріз Іван •
488 Сливка Григорій •

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
83 Тимків Григорій
88 Головатий Лідія
242 Франц Робін

ЧЛЕНИ, ЯКІ ЗМІНИЛИ КЛЯСИ АБО СУМИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
216 Клос Роман
401 Мороз Теодор •

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПЕРЕЙШЛИ ДО ДОРОСЛИХ З МОЛОДЕЧИМИ ГРАМОТАМИ:

Відд.:
66 Левицький Богданна, Роман •
112 Брунсон Григорій •; Федак Джонатан •
147 Роско Йосеф •
450 Кекіш Романна

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ:

Відд.:
3 Бойко Карол
5 Волосенко Роксана
20 Ґуран Марія
26 Козак Михайло
51 Ґаладза Петро •; Коваль Анна; Дубей Оксана 2, Микола 2 •; Ольшанський Іван 2 •; Погітка Михайло •, Ольга; Яцьків Юрій
76 Стефанів Марія
114 Полов'янюк Михайло
194 Рабіюк Роман •; Розка Йосиф •
257 Цібанюк Василіця, Василь
323 Парр Русель мол. •
353 Явиляк Іван 2 •
358 Кухта Андрій •
434 Харидчак Богдан •
445 Кобелка Іван •; Мисик Аніта, Іван •; Павлюк Лореллі

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПЕРЕЙШЛИ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
368 Тимків Юрій
382 Франц Робін

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ ІЗ ЗВОРОТАМИ В ГОТІВЦІ:

Відд.:
58 Яковенко Марта
62 Бурич Анна, Федір
76 Федик Марія
133 Федик Марія
147 Кар Іван •, Марія
153 Матиєвич Володимир •, Марія
161 Ватач Марія, Микола •, Річард 2• ; МкҐінніс Іван •
174 Мушинський Аріяна, Віктор •
182 Матіяшек Петро •
293 Суеслі Ґладис
281 Петрус Гелена
303 Питлований Стефанія
323 Білик Михайло •
324 Карпин Юрій •
343 Велітович Михайлина
348 Ґніп Сорока
369 Сірський Чарлс •
371 Ренекманіс Долорес
389 Марек Дарил •; Тенетило Степан •
399 Ривак Володимир •
406 Беднарук Михайло •; Куцюра Надія; Мачунський Юрій •
407 Кульчицький Інез
424 Мельник Ліля
427 Гірняк Тарас •; Корінковський Володимир •
432 Вілк Ярослав 2 •

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З ВИПЛТАМИ ПОВНИХ СУМ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
19 Войтович Мона
106 Мельник Ігор д-р, Оксана
107 Мандзій Мирон •
114 Овчарук Володимир
131 Андрущишин Микола
153 Возна Іванна
158 Ґрізайтіс Анжеля
171 Колодій Юрій •
183 Ковч Роман •; Спольський Марія
191 Гарат Анна, Марія
200 Мазурик Йосиф
217 Буціор Петро
235 Андрих Анна
261 Кобаса Іванка, Ігор •; Кронветер Варвара
266 Могила Михайло
268 Барилка Еміль •
270 Калабрія Патрик •
277 Блазавський Кирило •
292 Стрихар Надія
316 Кущак Анна
327 Пищимуха Ольга
328 Вейлан Таня
349 Окопний Катерина
356 Воробець Стефанія
361 Абрам'юк Марія
367 Велик Андрій •; Лебедик Наталка
368 Кокінська Елейна
371 Назарук Олександра
379 Матусяк Богдан •, Іван •
385 Таратула Іван
414 Марків Леон
427 Процик Павло •
432 Левицький Мирон •
437 Гайдучок Григорій
439 Баюс Константин
451 Яровенко Тамара
454 Павлюсь Анна, Володимир •
459 Вишнівський Гелена, Йосиф •
481 Мішук Надія

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВИПЛАТИЛИ ВПОВНІ ВКЛАДКИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
1 Кідон Іван •
6 Шаланич Михайло
10 Мальований Анна, Есперанса, Рональдо •
13 Мокей Йосиф •; Жеребинський Іван
14 Джолін Луїз •; Робак Богдан; Ціок Гелена
15 Мостович Марта
20 Попель Омелян
32 Тисяк Василь мол. •
37 Коритко Варвара
39 Жук Марія
47 Кардашинець Тамара; Селінг Карол
56 Вітенко Степан •
58 Копчак Йосиф, отець
63 Вайнт Дональд •, Рональд•; Гоменда Степан •; Малінсон Іванна
65 Кидон Петро •; Слободян Анна, Григорій •
70 Северин Марія
88 Козар Наталка; Карапінка Юрій; Лозинський Яромир
94 Лопчинський Здислав; Щербій Софія
106 Магур Йоанна
114 Пелюхівський Ванда, Олексій
122 Дран Михайло
127 Сейберт Марія
130 Стець Стефанія
147 Андреяс Лейтон мол. •
158 Таранко Стефан
161 Слевський Меврін; Форис Юрій
168 Ґрін Францис •
171 Еджерс Доріс
174 Василькевич Зенон •
179 Недільницький Микола, Ольга
184 Кисілевський Юрій •; Сливка Богдан, Марія
194 Мудрий Дарія; Старостяк Йосиф
221 Томчук Іван
223 Баврис Йосиф •, Роберт •
230 Хорос Михайло
257 Жук Михайло •
266 Тереско Анна
276 Шабля Анна
277 Ольшанський Серафина
281 Гупаловська Стефанія
292 Марців Анна, Михайло •
304 Гаравс Анна
307 Ворона Розалія
312 Субач Тереза
316 Тарнавський Орест •
320 Сушко Ірена
333 Боберський Тарас •; Давіс Дейн •
336 Ґлюх Марія
338 Онуфрик Катерина
343 Роберт Катерина
360 Драбик Василь •
361 Бойчук Мирон; Салик Олександра
367 Велик Андрій •
371 Пащак Софія
372 Лонишин Юрій •
374 Сірко Степан •
377 Цегельський Стефанія
379 Дрогомарецький Ванда, Мазур Вікторія
421 Обаріяник Арлена, Дарiюс •, Левінія
432 Гошовський Ірена
455 Костриба Люба, Михайло
459 Вешнівський Людвик •, Софія
479 Козоріз Іван
488 Сливка Григорій

ЧЛЕНИ, ЯКИМ ВИГАСЛА ВАЖНІСТЬ ТЕРМІНОВОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ

Відд.:
294 Гоменюк Василь •

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПОМЕРЛИ:

Відд.:
19 Олесницький Роман 2
22 Дутко Ольга 2.
34 Староський Іван •
42 Пеленський Володимир
45 Бачара Микола; Кутельмах Михайло •; Сивак Анастасія
94 Прихітко Микола •
106 Лис Антін
112 Седлок Росі
114 Гос Йосиф •
127 Гаравус Марія 4.
153 Мельник Лідія
156 Кузик Ірена
161 Богі Чарлес
163 Василовський Павло
171 Гартранфт Елисавета
176 Вроблiський Раймонд •
194 Тращук Аркадій
204 Кібало Іван 2 •; Зарнецька Катерина
205 Титла Ольга
216 Павлюк Нестор
217 Приймак Петро •
221 Регуш Дмитро
239 Волос Іван •
245 Бойчук Йозефіна 2; Фурик Іван
257 Василенко Андрій; Сильчак Петро 2. •
258 Головецький Марія
280 Пронко Джерій 2. •
286 Балютянський Іван •; Шелак Анна
304 Гадзіська Катерина
306 Кучар Наталка
320 Романовський Наталка
336 Заремба Михайло •
345 Брезюк Олена
348 Горбачевськийб Гелена; Кух Єнія; Тимник Анна
352 Щербак Ярослав •
367 Лещинський Пелагія; Песко Теодор •
373 Поляцик Стелла
375 Люба Петро
379 Потрабія Микола 2. •
385 Гусак Меланія; Карп'як Олена; Роденський Микола; Чура Доротій 3.
416 Голуб Мокрина
423 Гартлер Юрій
424 Балін Юрій
426 Манчуленко Софія 2.
427 Піжицький Евфрозина
448 Матій Степан •
457 Чічка Марія 2.
458 Нудик Владислава
472 Крупка д-р Роман
489 Ткачук Іван, отець

АКЦИДЕНТОВЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

НОВІ ЧЛЕНИ:

Відд.
174 Конопада Андрій; Лебедович Орест
180 Галамай Люба
231 Бумгарнер Роберт; Терній Іван
266 Мохрій Марія, Шанон
269 Дністрян Ярослав
349 Кміта Денис
496 Витвицький Євгенія; Степчук Василь, Володимир, Ігор, Надія; Турук Єлена; Щур Василь, Надія, Олександер

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Відд.:
51 Дурбак Маруся; Музика Василь

ЧЛЕНИ, СУСПЕНДОВАНІ:

Відд.
10 Дем'янчик Галина
51 Коваль Микола •
102 Бибик Андрій •
194 Розка Йосиф •
217 Приймак Петро •
231 Боєр Келій, Роберт •
266 Барабаш Володимир •
269 Полегенький Тарас •
316 Вайт Варвара
374 Возний Павло
407 Шевега Іван •
416 Кузишин Корнило
441 Чічка Джеймс •
445 Павлюк Лоралій

ЧЛЕНИ, ЯКИМ ВИГАСЛА ВАЖНІСТЬ АКЦИДЕНТОВОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
14 Джолін Луїз •
25 Божемська Ярослава
119 Сорока Анна
123 Палашевський Ірена
146 Сливка Іван
174 Слюсарчук Зореслава
204 Писарівський Володимир
209 Моряк Андрій
221 Коваль Михайло •
397 Касіян Микола
407 Конюк Віктор •
500 Ковальська Анна

ЗІСТАВЛЕННЯ ЗГІДНО З КЛЯСАМИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ДЕПАРТАМЕНТУ МОЛОДІ:

Стан з 30 липня 1990

Кляса Т16	115
Кляса Р70	93

НОВІ КЛЯСИ

Кляса W	21
Кляса Е18	2,022
Кляса Е20	2,276
Кляса Е65	273
Кляса Р20	3,289
Кляса Р65	140
Кляса ТР65	1,214
Кляса Т23	138
Кляса WSP	336
Кляса SP-Е65	367
Разом	10,284

ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ДЕПАРТАМЕНТУ ДОРОСЛИХ:

Старий рід	8
Кляса Р70	35
Кляса Т	446
Кляса W	8,631
Кляса Р20	5,991
Кляса Е20	5,531
Кляса Е65	1,656
Кляса Р65	791
Кляса DP60	125
Кляса DP65	663
Кляса SP-W	790
Кляса SP-Е65	189
Кляса ADD	5,906
Кляса Т10	476
Кляса Т5	121
Кляса DТ30	4
Кляса ART	20

ДОРОСЛІ ЧЛЕНИ З МОЛОДЕЧИМИ ГРАМОТАМИ:

Кляса W	0
Кляса Р20	430
Кляса Е20	254
Кляса Р65	28
Кляса Е65	70
Кляса Е18	11
Разом	32,176

ЗІРКОЮ (•) ПОЗНАЧЕНІ ПРІЗВИЩА ДОРОСЛИХ ЧЛЕНІВ ЧОЛОВІЧОЇ СТАТІ, ВКЛАДКИ ГРАМОТ ЯКИХ НЕ ВКЛЮЧАЮТЬ ПЕРЕДПЛАТИ „СВОБОИ".

ЧИСЛОВЕ ЗІСТАВЛЕННЯ ПРО РУХ ЧЛЕНСТВА УНСОЮЗУ

	Молодь	Дорослі	АДД	Разом
(Стан з 30 червня 1990)	17,797	45,597	5,912	69,306
Активні члени				
(Приріст у липні 1990)				
Нові члени	53	64	19	136
Прийняті наново	32	89	2	123
Прийняті з переідними листами		3		3
Зміни кляс забезпечення		2		2
Прийняті з Деп. Молоді		6		6
Разом	**85**	**164**	**21**	**270**
(Убуток у липні 1990)				
Суспендовані	9	30	15	54
Відійшли з перех. листами		2		2
Зміни кляс забезпечення		2		2
Відійшли до дорослих	6			6
Померли	4	78		82
Вибрали гроші	37	38		75
Відійшли з випл. п. сум забез.	20	48		68
Виплатили вповні вкладки забезпечення	15	94		109
Відійшли на част. випл. забез.				-
Відійшли на безп. прод. забезпечення				
Вигасла важність забезпечен.		1	12	13
Разом	**91**	**293**	**27**	**411**
Члени, які виплатили вкладки: (Приріст у липні 1990)				
Виплачене забезпечення	15	93		108
На безп. продовж. забезп.	6	22		28
Разом	**21**	**115**		**136**
(Убуток у липні 1990)				
Померли	2	36		38
Вибрали готівку	29	18		47
Повернені в активні	—	8		8
Вигасло продовж. забезп.	5	5		10
Разом	**36**	**67**	—	**103**
Разом усіх членів УНСоюзу з кінцем місяця липня 1990	**17,776**	**45,516**	**5,906**	**69,198**

УВАГА

ЯКУ КОЖНИЙ ВІДДІЛОВИЙ УРЯДОВЕЦЬ І ЧЛЕН УНСОЮЗУ ПОВИНЕН ПРОЧИТАТИ І ВІДПОВІДНО ДО НЕЇ ДОСТОСУВАТИСЬ:

Ті повнолітні члени та члени молодечого департаменту, що тут проголошені в рекордовому звіті за місяць **ЛИПЕНЬ 1990**, як суспендовані, **МОЖУТЬ БУТИ ПРИЙНЯТІ НАНОВО В ЧЛЕНИ УНСОЮЗУ**, якщо зголосяться до секретаря своїх Відділів і заплатять за час суспенди вкладки, бо інакше члени будуть позбавлені всіх членських прав, запомог і привілеїв, за винятком тих прав, які є затвердженні грамотою і статутом. Те саме відноситься до членів, які **ВПРОДОВЖ ЛИПНЯ 1990-го РОКУ** взяли перехідні листи і досі не зголосилися до інших повноправних Відділів.

ВОЛОДИМИР СОХАН,
Головний секретар

МІСЯЧНИЙ ЗВІТ ГОЛОВНОГО КАСИРА УНСОЮЗУ

ЗА ЛИПЕНЬ МІСЯЦЬ 1990 РОКУ

ПРИБУТКИ:

Вплати вкладок усіх кляс Життьового Забезпечення

Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив
1	144.26	149	36.93	322	45.22
2	167.62	150	39.38	323	339.09
3	961.77	153	2,316.18	324	317.90
5	1,344.52	154	259.87	325	624.86
6	66.95	156	351.60	327	927.08
7	703.19	157	435.15	328	329.13
8	784.16	161	1,444.55	330	359.41
9	142.67	162	435.26	332	71.51
10	167.27	163	886.18	333	1,021.08
11	52.09	164	293.42	336	636.32
13	2 012.21	165	635.28	337	934.16
14	4,829.96	167	39.21	338	1,231.33
15	1,731.43	168	223.87	340	166.53
16	405.68	169	674.34	341	631.00
17	223.51	170	5.080.83	343	87.80
18	36.43	171	660.48	345	1,137.96
19	187.72	172	602.73	346	1,314.44
20	271.88	173	1,049.98	348	767.81
21	270.45	174	2,828.09	349	1,127.20
22	766.55	175	278.64	350	569.00
24	1.65	176	76.21	353	731.22
25	1,959.34	177	236.48	354	112.85
26	83.43	178	361.58	355	164.74
27	1,273.10	179	148.19	356	328.92
29	293.05	180	473.43	358	384.99
31	65.95	182	1,017.73	361	2,535.00
32	1,067.49	183	499.78	362	275.61
33	183.12	184	3.882.70	364	365.24
36	192.67	190	25.32	367	714.59
37	984.87	191	467.35	369	36.34
38	288.35	192	210.82	370	110.41
39	1,923.59	193	8.00	371	1,187.42
40	252.37	194	2,496.85	372	1,664.03
42	1,975.72	200	1,063.84	373	461.03
43	143.47	203	17.54	374	293.05
44	156.13	205	663.28	375	2,085.92
45	445.86	206	724.81	378	77.86
47	1,984.49	209	284.86	379	3,580.67
48	521.43	211	123.54	380	247.21
49	23.90	212	51.30	381	1,253.93
50	175.67	213	184.52	382	256.68
51	409.63	214	562.27	383	565.90
52	68.42	216	3,432.51	385	928.19
53	800.00	217	1,547.16	387	934.37
55	1,160.75	218	150.55	389	13.13
56	1,381.91	219	330.06	390	39.82
57	893.07	220	1,014.61	394	161.02
58	103.74	221	1,174.66	395	83.53
59	1,073.82	222	337.56	399	1,517.11
62	25.14	223	115.24	403	143.03
63	2,049.51	224	199.04	406	406.25
65	150.89	226	142.92	407	959.04
66	506.54	228	17.78	408	505.94
67	145.53	230	1,035..94	409	502.50
70	1,401.67	233	593.90	412	48.00
73	95.56	234	998.37	413	64.62
75	242.63	235	65.46	414	1,218.25
76	941.34	236	221.70	415	17.53
78	602.50	237	70.66	416	423.45
81	205.85	238	493.45	417	140.76
82	271.88	239	309.62	421	152.29
83	591.72	240	1,588.71	422	598.12
86	529.78	241	28.83	423	786.93
87	43.62	242	1,466.68	424	805.65
88	1,155.83	243	173.04	425	52.94
89	230.41	245	1,205.31	429	9.30
91	104.23	247	326.41	430	2,526.05
92	110.62	248	227.26	432	2,511.13
93	407.07	253	97.00	433	38.65
94	1,785.68	254	452.75	434	1,981.08
95	98.23	256	683.05	438	138.18
96	776.26	257	1,273.98	439	648.07
98	59.71	258	24.09	440	149.72
99	131.70	259	538.94	441	177.00
100	139.14	261	555.73	445	2,112,48
101	213.65	264	76.71	448	706.36
102	448.60	265	22.82	450	1,750.04
103	866.96	266	1,028.07	451	299.17
104	203.97	267	1,122.62	452	851.70
105	114.94	268	380.19	454	269.78
106	808.88	269	700.24	455	11.78
107	304.71	270	574.57	456	214.15
108	17.39	271	1,404.23	457	482.00
109	88.55	274	350.00	458	1,602.54
112	420.02	275	20.00	459	81.88
113	448.59	276	871.77	461	2,439.44
114	2,787.73	277	2,137.01	462	52.32
115	464.12	280	26.51	463	24.75
116	789.65	282	41.73	465	727.13
119	68.79	283	1,210.70	466	76.89
120	410.82	285	670.70	467	241.93
121	273.51	286	261.65	468	106.87
122	709.39	287	627.95	471	603.76
123	422.01	288	432.68	472	441.90
125	671.51	290	3.06	473	953.96
126	23.60	291	314.43	476	10.61
127	2,241.94	292	5,507.81	477	15.04
129	160.40	293	603.70	480	23.16
130	1,390.24	294	30.20	481	514.30
131	264.51	295	240.35	485	10.09
132	42.65	296	111.29	486	625.73
133	541.81	301	380.13	487	272.88
134	365.59	303	259.53	488	1,010.97
135	65.47	304	1,598.70	489	531.68
137	364.42	305	2,107.42	490	226.34
139	762.65	306	48.10	492	1,529.53
141	59.92	307	4,805.93	494	52.94
142	146.68	312	401.09	496	251.89
143	279.90	317	224.67	497	92.43
145	53.82	318	97.77	498	468.20
146	661.24	320	850.03	500	83.54
147	790.24	321	1,045.54	506	201.03

Вкладки зібрані в клясах Життьового Забезпечення 219,069.84

Вплати вкладок Акцидентового Забезпечення

Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив
1	6.20	146	48.15	317	15.25
6	19.30	147	17.50	320	45.30
10	20.25	149	13.30	325	9.20
11	18.40	151	16.60	327	3.20
14	9.10	153	7.75	328	4.05
15	26.00	156	17.50	336	29.60
16	18.20	157	11.00	337	31.20
17	18.15	161	6.50	338	37.90
19	26.00	164	6.50	340	61.50
20	6.50	168	2.95	345	2.90
22	32.30	169	13.00	346	39.50
25	25.40	170	41.40	348	4.80
27	20.60	172	33.05	349	45.75
32	99.40	173	22.00	350	3.20
36	20.20	174	204.90	353	47.30
37	14.20	175	8.60	358	52.00
39	9.20	178	3.35	361	21.05
42	42.10	180	20.20	367	16.60
43	16.60	183	30.65	371	47.90
44	0.85	192	4.80	372	14.80
45	3.95	194	3.15	374	9.20
47	95.50	200	17.80	375	12.55
50	2.45	205	14.00	379	6.50
51	18.40	206	16.70	380	3.35
55	5.00	209	27.80	385	67.80
57	6.50	214	67.65	387	62.90
59	15.25	216	73.25	395	14.00
62	2.45	217	29.60	399	43.80
66	2.45	219	2.45	406	9.20
70	11.40	221	43.45	407	16.35
78	13.75	230	9.15	408	30.00
81	20.20	233	65.65	409	6.50
83	59.95	234	25.00	412	13.00
88	18.15	239	12.35	416	42.10
89	42.80	240	58.60	422	5.10
93	10.40	242	30.41	423	3.35
94	47.75	245	41.45	424	14.95
95	11.40	247	3.65	430	198.25
96	6.75	248	5.10	432	52.60
102	14.95	253	10.30	434	349.10
103	10.70	257	47.80	439	18.60
105	11.00	259	37.90	440	11.00
106	9.60	261	2.95	445	17.50
108	0.85	266	27.40	448	12.20
112	22.00	267	9.20	450	17.25
113	1.60	269	48.00	451	6.50
114	26.55	270	5.80	456	11.00
		271	27.60		
115	61.90	277	57.25	458	3.65
116	14.50	282	7.35	459	0.85
120	10.05	283	38.80	465	54.35
121	6.50	286	0.75	471	4.80
123	37.10	287	11.95	472	25.45
125	20.20	290	9.20	473	15.70
127	14.80	291	62.25	486	1.75
129	2.45	292	17.95	488	35.40
130	46.20	301	3.50	489	3.20
131	20.65	303	48.00	490	6.50
133	15.45	304	6.50	496	19.25
142	2.25	305	86.80	498	9.60
143	9.20	307	26.70	506	11.00

Вкладки зібрані в клясі Акцидентового Забезпечення 4,652.36

ВИПЛАТИ ЗАПОМОГ З БРАТСЬКИХ ФОНДІВ ЗА МІСЯЦЬ ЛИПЕНЬ 1990 Р.

Відділ	Прізвище, ім'я	Сума
5	Марія О. Михайлів	50.00
29	Марія Бездецька	50.00
29	Володимир Бабковський	50.00
29	Єлисавета Грененко	50.00
39	Антоніна Буско	50.00
39	Катерина Клем	50.00
48	Шимон Макара	50.00
48	Марко Тотос	50.00
55	Іван Ґавріленковський	50.00
55	Марія Ґавріленковський	50.00
55	Марія Рибак	50.00
99	Микола Кравец	50.00
105	Степан Конрад	50.00
106	Анна Явний	50.00
107	Стефан Пилипчак	50.00
131	Стефанія Кралька	50.00
139	Роман Бабик	50.00
147	Степан Саврук	50.00
163	Андрій Тот	50.00
164	Іван Кудрич	50.00
175	Анна Бак	50.00
194	Євген Мельник	50.00
286	Марія Кралік	50.00
287	Катерина Лаври	50.00
349	Дмитро Федорців	50.00
361	Тарас Пастушенко	50.00
364	Дмитро Ґіба	50.00
488	Ольга Микита	50.00
	Разом	1.400.00

КАНАДА

Відділ	Прізвище, ім'я	Сума
454	Володимир Павлусь	50.00

ВИПЛАТИ ПОСМЕРТНИХ ЗАПОМОГ ЗА МІСЯЦЬ ЛИПЕНЬ 1990 Р.

Відділ	Прізвище, ім'я	Сума
1	Стілмен Дорота Люїза	1,000.00
5	Фтомен Микола	500.00
34	Стороски Джан	1,000.00
59	Бзовий Софія	500.00
63	Келляр Мейтрея Роза	5,000.00
78	Вдовяк Антоніна	500.00
91	Лабека Михайло Д.	1,000.00
91	Надзяк Анна	1,000.00
94	Мандей Гелен	330.26
146	Заяць Михайло	1,000.00
147	Треттер Альфред Пітер	500.00
147	Треттер Альфред Пітер	1,000.00
156	Кузик Ірена	1,000.00
163	Васильовський Павло	1,000.00
168	Дума Іван	1,000.00
173	Кравчук Катерина	500.00
176	Вробліцкі Реймонд	1,000.00
184	Кефор Іван	500.00
184	Кефор Іван	500.00
194	Трачук Аркадій	500.00
200	Маціборка Антонія	500.00
200	Маціборка Антонія	500.00
204	Косцьов Анна	1,000.00
204	Кібало Іван	1,000.00
204	Кібало Іван	500.00
217	Фута Петро	1,000.00
218	Данильчак Михайло Я.	500.00
220	Ганас Осип	1,000.00
221	Чорняк Апольонія	500.00
221	Чорняк Апольонія	500.00
230	Сіндерс Анна	1,000.00
238	Музика Гаррі	500.00
245	Ґалган Гелен	1,000.00
248	Мекс Стенлей	1,000.00
256	Цибульський Марія	1,000.00
257	о. Колтуський Михайло	500.00
257	Прокопович Володимир	1,000.00
258	Головецький Мерлі (Мирослав)	1,000.00
259	Фоція Естер К.	500.00
259	Ґерріти Мері	500.00
266	Римарук Дмитро	1,000.00
267	Стасюк Іван мол.	500.00
276	Фезар Марія	500.00
290	Сірмек Дженіс М.	1,000.00
317	Яцковський Володимир Я.	1,106.00
343	Пелкі Сейді	500.00
348	Кух Джені	1,000.00
364	Ольховий Микола	500.00
364	Ольховий Микола	500.00
372	Кочут Геррі	1,000.00
373	Полясік Стелля	1,000.00
375	Люба Петро	1,000.00
377	Когут Іван	1,000.00
377	Когут Іван Я.	1,000.00
379	Джіворскі Стенлей	500.00
379	д-р Харук Петро	500.00
379	Потребія Микола	500.00
379	Потребія Микола	500.00
379	Пірко Александра	1,000.00
379	Пірко Александра	500.00
380	Білецька Анна	1,000.00
385	Сіро Єлисавета	1,000.00
385	Сіро Єлисавета	1,000.00
399	Савка Роман	1,000.00
414	Самсонюк Марія	500.00
414	Самсонюк Марія	1,000.00
422	Банах Ангелина	500.00
424	Балін Юрій	3,000.00
430	Матковський Михайло	1,000.00
430	Матковський Михайло	1,000.00
488	Попович Степан	500.00
	Разом	60,936.26

КАНАДА

Відділ	Прізвище, ім'я	Сума
432	Демницька Анна	500.00
432	Кюдмор Соня	500.00
432	Попович Юліян	2,000.00
460	Озарук Василь	500.00
	Разом	3,500.00

ФІНАНСОВИЙ ВІДДІЛ

ПРИБУТКИ ЗА ЛИПЕНЬ 1990

Членські вкладки	$343,411.18
Прибутки книгарні і друкарні	$112,337.01
Прибутки від інвестицій:	
Бондів	$225,002.19
Реальності в Керґонксоні, Н.Й.	332,581.21
Гіпотечних позичок	50,427.56
Членських позичок	2,290.96
Уділів	
Уділів	3,826.31
Банків	12,964.60
Разом	**627,092.83**
Звороти:	
Федеральних і стейтових податків та соціяльного забезпечення працівників	$123,708.90
Податків від заморґеджованих реальностей	217.33
Премії шпитального забезпечення працівників	13, 584.58
Дивіденди	92,048.05
Кошти публікації „Свободи"	34,615.17
Кошти Конвенції	755.33
Винагороди Відділових організаторів	162.90
Стипендії	700.00
Разом	**$265,792.26**
Зиск при продажі бондів	$1,307.90
З продажі анг. Енц. Українознавства	1,007.00
Пожертви для Фонду Відродження України — УНС	$49,246.84
Переносне конто	1,098,048.75
Переносне конто — платні	57,750.00
РАЗОМ	**$1,207,360.49**
Інвестиції:	
Дозрілі і продані бонди	$1,970,322.73
Сплачено гіпотечних позичок	133,722.17
Сплачено членських позичок	4,273.39
Разом	**$2,108,318.29**
РАЗОМ загальний прибуток на липень 1990	**$4,664,312.06**

ВИДАТКИ ЗА ЛИПЕНЬ 1990

Виплати членам:	
Грошові звороти	$31,523.50
За дозрілі вивінувальні грамоти	109,749.80
Посмертні допомоги	64,455.67
Відсотки від посмертних доппомог	117,88
Вкладки за дітей, яких родичі померли	126.40
Премії за реасикурацію	1,449.29
Дивіденда членам	1,447,502.87
Повернені вкладки	1,354.89
Допомога з Фонду Братського	1,450.00
Стипендії	86,250.00
Разом	**$1,743,980.30**
ВИДАТКИ:	
Канцелярії у Вашінґтоні	$14,307.35
Союзівки	390,412.13
Книгарні і друкарні	112,682.75
„СВОБОДДА" за орган	$75,000.00
Організаційні видатки:	
Оголошення	$1,928.32
Лікарські бадання нових членів	1,371.70
Винагорода обласних організаторів	3,076.92
Винагорода Відділивих секретарів	70,878.42
Винагорода Відділових організаторів	12,219.55
Кошти подорожей обласних організаторів	1,192.00
Разом	**$90,666.91**
Платні, забезпечення і податки:	
Платня головних урядовців	$16,662.69
Платня працівників	42,773.54
Премії за шпитальне забезпечення працівників	36,976.10
Федеральні і стейтові податки за соціяльне забезпечення працівників	139,614.36
Разом	**$236,026.69**
Загальні адміністртивні видатки:	
Кошти актюарія і статистики	$7,750.00
Банкові оплати за опіку над бондами	2,537.82
Книжки і друки	774.65
Вкладки до братських конґресів	3,454.46
Загальні канцелярійні видатки	1,087.84
Оплати до асекураційних урядів	350.00
Кошти канадської канцелярії	125.00
Поштові оплати	4,001.00
Кошти друків і приборів	611.24
Обслуга машин	278.60
Кошти телефону	2,654.93
Загальні кошти подорожей	1,122.38
Разом	**24,747.92**
Різні видатки:	
Кошти Конвенції	$11,356.29
Кошти українських публікацій	20,770.46
Дотації	2,500.00
Переносне конто — платні	57,750.00
Кошти комп'юторизації	3,300.00
Переносне конто	1,097,983.75
Страта при віміні кан. валюти	17,812.55
Разом	**$1,211,473.05**
Інвестицік	
Закуплено бонди	1,806,203.70
Уділено позички на підклад грамот	8,334.75
Капітальний ремонт на Союзівці	508.25
Разом	**$1,815,046.70**
Видатки за липень 1990	**$5,714,343.80**

БАЛЯНС

СТАН ЧИННИЙ

Готівка	$1,088,631.81
Бонди	46,855,220.02
Уділи	1,463,646.36
Гіпотечні позички	5,594,037.07
Позички на грамоти	613,123.63
Реальності	2,290,938.82
Друкарські і електричні машини	300,440.41
Позички для корпорації дому УНС	5,320,000.00
Позичка для УНС корп.ім. Д. Галичина	104,551.04
РАЗОМ	**$63,630,589.16**

СТАН ДОВЖНИЙ

Фонди:	
Забезпечений	$63,059,757.22
Акциддентовий	1,824,841.28
Братський	(758,523.17)
Сирітський	402,732.13
Захисту	(970,182.53)
Наглої потреби	71,964.23
Разом	**$63,630,589.16**

ЗВІТ ОРГАНІЗАЦІЙНОГО ВІДДІЛУ УНСОЮЗУ

ЗА ЛИПЕНЬ МІСЯЦЬ 1990 РОКУ

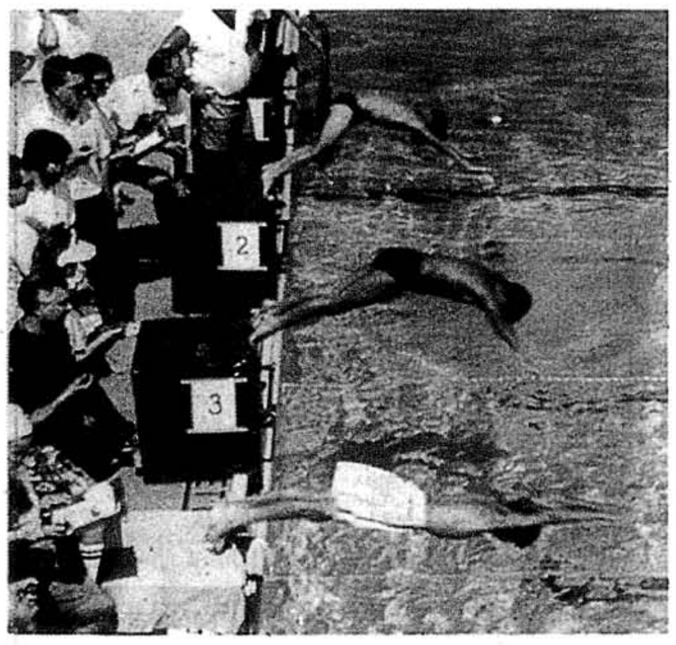
ЗДОБУТКИ ОРГАНІЗАТОРІВ УНСОЮЗУ ПО ОКРУГАХ У ЛИПНІ 1990 Р.

Ч.В.	Організатор	Придбав у липні	Сума забезпечення	АДД	СП	Разом у 1990
	Округа АЛЛЕНТАВН					
47	Анна Гарас	2	10,000			8
147	Дженіс Меліничик	1	3,000			4
		3	**13,000**			
	Округа ЧИКАҐО					
106	А. Іванюк	2	10,000			3
107	В. Ванжула	3	10,000			3
127	Ґльорія Пашен	1	10,000			1
220	І. Мелінишин	1	3,000			3
259	Юлія Ґуглик	1	3,000			5
379	В. Семків	1	3,000			12
399	Р. Припхан	2	6,000			10
423	Віра Ґоєвич	1	3,000			6
		12	**48,000**			
	Округа КЛІВЛЕНД					
102	М. Бобечко	1	5,000		1	2
112	Марія Капраль	2	6,000			6
180	Ґеновефа Жеребняк	2	8,000	1		2
		5	**19,000**	**1**	**1**	
	Округа ДІТРОЙТ					
174	А. Слюсарчук	4	18,000	2		13
	Округа ДЖЕРЗІ СИТІ					
70	М. Шеремета	1	10,000			5
170	В. Білик	1	5,000			7
270	С. Островський	4	24,000		4	10
287	Ірина Зінич	2	6,000			7
		8	**45,000**		**4**	
	Округа МІННЕАПОЛІС					
385	М. Крамарчук	1	5,000			2
	Округа МОНТРЕАЛЬ					
434	Олександра Дольни цька	1	50,000			11
	Округа НЮАРК					
490	С. Чорномаз	1	2,000		1	3
	Округа НЮ ГЕЙВЕН					
67	Ф. Стубан	1	10,000			1
277	О. Гладун	1	3,000			5
		2	**13,000**			
	Округа НЮ ЙОРК					
184	Варка Бачинська	2	10,000			4
194	М. Юзенів	2	6,000			7
293	І. Хома	2	6,000			3
327	Зеновія Зарицька	2	6,000			4
489	М. Шпетко	4	23,000		1	4
		12	**51,000**		**1**	
	Округа НІЯҐАРА					
416	Катерина Онуфрик	1	3,000			7
	Округа ПАССЕЙК					
42	Ю. Котляр	1	3,000			12
	Округа ПЕРТ АМБОЙ					
349	М. Захарко	2	10,000	1	1	3
353	Надя Рінник	1	3,000			3
372	Софія Лонишин	1	3,000			3
		4	**16,000**	**1**	**1**	
	Округа ФІЛЯДЕЛЬФІЯ					
83	С. Гавриш	1	5,000			2
216	Б. Одежинський	1	3,000			11
231	В. Пастушок	5	45,000	2		44
239	М. Пришляк	1	3,000			2
245	М. Мартиненко	1	5,000			3
269	Христина Ґербеґи	1	5,000	1		11
347	Катерина Ґордон	1	3,000			2
375	П. Тарнавський	1	1,000			8
479	Я. Гречка	1	5,000		1	1
		13	**75,000**	**3**	**1**	
	Округа ПІТТСБУРҐ					
53	Д. Головатий	1	2,000		1	4
120	Е. Матіяш	1	3,000		1	8
161	В. Гладьо	5	24,000		1	12
276	С. Іваницький	1	3,000			4
		8	**32,000**		**3**	
	Округа РОЧЕСТЕР					
43	Д. Пристай	1	3,000			2
217	С. Приймак	1	3,000			8
285	О. Скібіцький	1	3,000			2
		3	**9,000**			
	Округа СКРЕНТОН					
409	Ганет Болант	1	3,000			1
	Округа СИРАКЮЗИ/ЮТИКА					
38	Е. Ґузиляк	2	6,000			3
	Округа ШАМОКІН					
7	Гелен Словік	1	10,000		1	7
78	Марія Петрунцьо	3	20,000			4
242	Й. Чабан	6	18,000			21
305	Маргарета Гентош	1	5,000			15
		11	**53,000**		**1**	
	Округа ТОРОНТО					
432	Ярослава Зорич	2	6,000			12
	Округа ТРОЙ/ОЛБАНІ					
13	П. Шевчук	1	3,000			12
88	В. Квас	5	19,000			14
266	В. Варшона	2	10,000	2		12
		8	**32,000**	**2**		
	Округа ВІННІПЕҐ					
445	І. Геврик	1	3,000			9
	НЕОБ'ЄДНАНІ ВІДДІЛИ В АМЕРИЦІ					
3	Л. Старух	2	120,000			12
467	Т. Лялька	1	3,000			1
496	М. Кігічак	29	129,000	10		127
		32	**252,000**	**10**		

ЗДОБУТКИ ОКРУГ УНСОЮЗУ У ЛИПНІ 1990 РОКУ

П.Ч.	Округа/осідок	Число Відділів	Придбано чл. у липні	Придбано чл. Разом	Забезпечення на суму у липні	Разом у 1990	Разом АДД
	Округи ПЕНСИЛЬВЕНІЇ						
1	Філядельфія	40	13	142	75,000	952,000	31
2.	Піттсбурґ	17	8	49	32,000	221,000	3
3.	Шамокін	15	11	52	53,000	221,000	2
4.	Аллентавн	12	3	18	13,000	73,000	1
5.	Скрентон	5	1	1	3,000	3,000	—
6.	Вілкс Бери	8	—	14	—	77,000	1
	Разом	**97**	**36**	**276**	**176,000**	**1,547,000**	**38**
	Округа МЕРИЛЕНДУ						
	Балтимор	8	—	10	—	121,000	—
	Округи НЮ ЙОРКУ						
1.	Ню Йорк	30	12	56	51,000	228,000	1
2.	Сиракюзи-Ютика	12	2	14	6,000	110,000	—
3.	Рочестер	11	3	14	9,000	50,000	—
4.	Трой/Олбані	8	8	42	32,000	195,000	3
5.	Баффало	6	—	17	—	75,000	1
	Разом	**67**	**25**	**143**	**98,000**	**658,000**	**5**
	Округи НЮ ДЖЕРЗІ						
1.	Нюарк	18	1	16	2,000	52,000	
2.	Джерзі Сиper	10	8	32	45,000	165,000	2
3.	Перт Амбой	12	4	12	16,000	50,000	3
4.	Пассейк	4	1	14	3,000	56,000	1
	Разом	**44**	**14**	**74**	**66,000**	**323,000**	**6**
	Округи ІЛЛИНОЙ, МИШИҐЕН, ОҐАЙО						
1.	Чикаго, Ілл.	29	12	80	48,000	291,000	9
2.	Дітройт Миш.	19	4	57	18,000	280,000	7
3.	Клівленд, Огайо	19	5	25	19,000	204,000	2
4.	Янгставн, Огайо	5	—	6		29,000	—
	Разом	**72**	**21**	**168**	**85,000**	**804,000**	**18**
	Округи НОВОЇ АНГЛІЇ						
1.	Ню Гейвен, Конн.	14	2	25	13,000	95,000	3
2.	Бостон, Масс.	5	—	8		24,000	
3.	Вунсакет, Р.Ай.	6	—	6		40,000	
	Разом	**25**	**2**	**39**	**13,000**	**159,000**	**3**
	Округи ЗАХІДНІХ СТЕЙТІВ Америки						
1	Центральна	6	—	1		3,000	—
2	Міннеаполіс, Мін	7	1	2	5,000	8,000	—
3	Ст. Луіс, Мо.	3	—	4	—	118,000	—
	Разом	**16**	**1**	**7**	**5,000**	**129,000**	—
	Необ'єднані Відділи в Америці	19	32	160	252,000	953,000	50
	Округи КАНАДИ						
1.	Торонто, Онт	21	2	49	6,000	279,000	10
2.	Монтреаль, Кеб.	6	1	26	50,000	170,000	3
3.	Ніяґара, Онт.	10	1	11	3,000	122,000	2
4.	Захід Канади	14	1	11	3,000	37,000	1
	Разом	**51**	**5**	**97**	**62,000**	**608,000**	**16**
	Загальна сума	**399**	**136**	**974**	**757,000**	**5,302,000**	**136**

34-ті ПЛАВАЦЬКІ ЗМАГАННЯ УСЦАК





ФРАҐМЕНТИ З РОЗДАЧІ НАГОРОД

Союзівка. — При гарній соняшній погоді відбулися тут в суботу, 1-го вересня, 34-ті плавацькі змагання за першенства УСЦАК. У змаганнях взяли участь 66 плаваків — рекордова кількість, які репрезентували СУМ (24), „Тризуб" (18), „Чорноморську Січ" (11), Пласт (7), Союзівку (4) і КЛК (2). Змагання тривали дві і пів години і склалалися з 44 індивідуальних та 8 гінцевих конкуренцій.

У проводі змагань були: Євген Зиблікевич (ланковий плавання УСЦАК), Стефанія Зиблікевич, Корнило Ступак, д-р Ярослав Гук, Марія Ґерич-Буссієр, Тарас Калита, Люба Калита, Марія Бокало, Олена Галькович, Марія Чатирка, Олег Напора і д-р Юрій Чатирка.

Клюбове першенство другий раз підряд здобув УСО „Тризуб" з Філядельфії. Клюбовий трофей прийняли Галина Зиблікевич, Богдан Токарчик і Андрій Сененко. Першенство було устійнене на базі здобутих точок даною дружиною (5 точок — перше місце; 3 точки — друге місце; 1 точка — третє місце в індивідуальних конкуренціях, а 8 точок — перше місце; 4 точки — друге місце в гінцевих конкуренціях). Остаточний вислід такий:

УСО „Тризуб" 163
СУМ 113
„Чорноморська Січ" 75
Пласт 51
Союзівка 21
КЛК 7

Чотири нові рекорди були устійнені. Іванка Кулик здобула новий рекорд (18.55 сек.) в 25 м метеликом для дівчат 10 і нижче, побивши 19.83 сек. устійнений Андреєю Гук в 1988 році. Мелянія Ґерич-Буссієр здобула новий рекорд (1:18.12 сек.) в 100 м змінним для дівчат 15 і вище, побивши 1:21.10 сек. устійнений Ромою Кушнір в 1984 році. Галина Зиблікевич здобула два нові рекорди: перший (1:18.12 сек.) в 100 м змінним для дівчат 13 і 14, побивши 1:18.50 сек устійнений Ромою Кушнір в 1982 р.; другий (33.76 сек) в 50 м метеликом для дівчат 13 і 14, побивши 34.20 сек устійнений Ромою Кушнір в 1982 р.

Загальний вислід індивідуальних і гінцевих конкуренцій подаємо нижче.

ХЛОПЦІ

10 років і нижче

25 м довільний

1. Б. Токарчик („Тризуб") 18.40; 2. Д. Вірчанський („Тризуб"); 3. А. Міджак („Тризуб"); 4. В. Сулжинівський (Союзівка); 5. С. Наґорський (СУМ); 6. П. Рачинський (СУМ).

50 м довільний

1. А. Токарчик („Тризуб") 41.97; 2. А. Кордуба (Пласт); 3. С. Наґорський (СУМ); 4. Б. Баторфалві (СУМ).

25 м горілиць

1. А. Токарчик („Тризуб") 21.38; 2. А. Кордуба (Пласт); 3. Д. Вірчанський („Тризуб"); 4. П. Рачинський (СУМ); 5. М. Цілух („Ч. Січ"); 6. Т. Кулик (Союзівка).

25 м грудний

1. Б. Токарчик („Тризуб") 24.68; 2. А. Міджак („Тризуб") 3. Д. Вірчанський („Тризуб"); 4. П. Рачинський (СУМ); 5. М. Цілух („Ч. Січ").

25 м метелик

1. Б. Токарчик („Тризуб") 20.66; 2. А. Токарчик („Тризуб"); 4. А.Кордуба (Пласт); 5. С. Наґорський (СУМ); 6. М. Цілух („Ч. Січ").

100 м довільний гінець

1. „Тризуб" (Д. Вірчанський, А. Токарчик, А. Ніджак, Б. Токарчик) 1:18.73; 2. СУМ (Союзівка).

11 і 12 років

25 м довільний

1. М. Калита („Тризуб") 16.03.

50 м довільний

1. М. Калита („Тризуб") 36.98.

25 м горілиць

1. М. Калита („Тризуб") 20.70; 2. Р. Данилів („Тризуб").

25 м грудний

1. Р. Данилів („Тризуб") 21.35.

25 м метелик

1. Р. Данилів („Тризуб") 21.40.

13 і 14 років

50 м довільний

1. Б. Приймак (СУМ) 35.12; 2. А. Сененко („Тризуб"); 3. М. Котляр (СУМ); 4. С. Солтис (СУМ); 5. П. Галькович (СУМ); 6. Д. Наґорський (СУМ).

100 м довільний

1. О. Бланарович (СУМ) 1:18.33; 2. А. Сененко („Тризуб"); 3. М. Котляр (СУМ).

50 м горілиць

1. М. Котляр (СУМ) 48.58; 2. Б. Приймак (СУМ); 3. П. Галькович (СУМ); 4. А. Коваль (СУМ).

50 м грудний

1. Д. Наґорський (СУМ) 45.08; 2. А. Сененко („Тризуб"); 3. П. Галькович (СУМ); 4. Ю. Чатирка („Тризуб"); 5. Б. Приймак (СУМ).

50 м метелик

1. О. Бланарович (СУМ) 40.06.

100 м змінний

1. О. Бланарович (СУМ) 1:27.48; 2. Д. Наґорський (СУМ).

200 м довільний гінець

1. СУМ (П. Галькович, С. Солтис, Б. Приймак, О. Бланарович) 2:25.29; 2. „Тризуб".

15 років і вище

50 м довільний

1. Р. Гірняк („Тризуб") 27.45; 2. А. Бланарович (СУМ); 3. М. Глушевський („Ч. Січ").

100 м довільний

1. А. Бланарович (СУМ) 1:13.77.

50 м горілиць

1. М. Глушевський („Ч. Січ") 46.93.

50 м грудний

1. О. Гук („Ч. Січ") 35.60; 2. Р. Гірняк („Тризуб"); 3. І Білон („Ч. Січ").

50 м метелик

1. Р. Гірняк („Тризуб") 30.81 2. О. Гук („Ч. Січ"); 3. І Білон („Ч. Січ").

100 м змінний

1. О. Гук („Ч. Січ") 1:14.16, 2. А. Бланарович (СУМ); 3 І. Білон („Ч. Січ").

200 м змінний гінець

1. Ч. Січ / СУМ (М. Глушевський, І. Білон, О. Гук, А Бланарович) 2:40.62.

ДІВЧАТА

10 років і нижче

25 м довільний

1. К. Котляр (СУМ) 20.02; 2. Л. Мілянич (Пласт); 3. Ю. Кулик (Союзівка); 4. С. Токарчик („Тризуб"); 5. Н. Сененко („Тризуб"); 6. Л. Бойчук („Ч. Січ").

50 м довільний

1. І. Кулик (Союзівка) 42.79; 2. Т. Кордуба (Пласт).

25 м горілиць

1. Л. Мілянич (Пласт) 24.94; 2. Т. Кордуба (Пласт); 3. Н. Сененко („Тризуб"); 4. Ю. Кулик (Союзівка); 5. С. Токарчик („Тризуб"); 6. А. Мілянич (Пласт).

25 м грудний

1. І. Кулик (Союзівка) 23.44; 2. Т. Кордуба (Пласт); 3. Н. Сененко („Тризуб"); 4. К. Котляр (СУМ); 5. Т. Рачинська (СУМ).

25 м метелик

1. І. Кулик (Союзівка) 18.55 (новий рекорд); 2. К. Котляр (СУМ); 3. Ю. Кулик (Союзівка); 4. С. Токарчик („Тризуб"); 5. Л. Бойчук („Ч. Січ").

100 м довільний гінець

1. Союзівка / Пласт (Ю. Кулик, Л. Мілянич, Т. Кордуба, І. Кулик) 1:29.33.

11 і 12 років

25 м довільний

1. Л. Ступак (СУМ) 16.86; 2. А. Гук („Ч. Січ"); 3. Х. Чатирка („Тризуб"); 4. Т. Кунсіо (КЛК); 5. В. Ґрамяк (СУМ); 6. У. Беренда (СУМ).

50 м довільний

1. Л. Ступак (СУМ) 37.53; 2. Х. Чатирка („Тризуб"); 3. Б. Вірчанська („Тризуб"); 4. Т. Бакун (СУМ).

25 м горілиць

1. В. Ґрамяк (СУМ) 23.20; 2. Б. Вірчанська („Тризуб"); 3. Л. Ступак (СУМ); 4. Х. Чатирка (Тризуб); 5. Т. Бакун (СУМ); 6. Г. Гірак („Ч. Січ").

25 м грудний

1. Т. Кунсіо (КЛК) 21.44; 2. А. Гук („Ч. Січ"); 3. У. Беренда (СУМ); 4. К. Рачинська (СУМ); 5. Г. Гірак („Ч. Січ").

25 м метелик

1. А. Гук („Ч. Січ") 20.57; 2. Б. Вірчанська („Тризуб"); 3. Т. Кунсіо (КЛК); 4. Г. Гіра.. („Ч. Січ").

100 м довільний гінець

1. СУМ (В. Ґрамяк, Л. Ступак, У. Беренда, Т. Бакун) 1:23.56; 2. „Тризуб".

13 і 14 років

50 м довільний

1. Г. Зиблікевич („Тризуб") 31.74; 2. М. Мілянич (Пласт) 3. Д. Чапельська (Пласт); 4. Л. Галавай („Тризуб"); 5. Т. Баторфалві (СУМ); 6. А. Рось (СУМ).

100 м довільний

1. Л. Галавай („Тризуб") 1:36.73; М. Котис (СУМ).

50 м горілиць

1. А. Калита („Тризуб") 44.47; 2. Л. Галавай („Тризуб"); 3. Т. Баторфалві (СУМ); 4. А. Рось (СУМ); 5. М. Мілянич (Пласт); 6. М. Котис (СУМ).

(Закінчення на ст. 7-ій)

ЛИСТА ч. 2.

одержані пожертви від 7/31/1990 — 9/8/1990

Подаємо прізвища жертводавців так, як були подані на їх чеках.

Дотації від делеґатів Конвенції і від членів їхніми особистими чеками та чеками дивіденди, виданими у 1989 р., або у попередніх роках.

M. ANTONYSHYN	35.16
A. BABENKO	25.00
A. BALACKI	25.39
K. BALACKI	36.20
S. BALACKI	37.38
T. BALACKY	21.62
V. BANIT	125.53
D. BASALYK	5.29
D. BASALYK	2.95
P. BASALYK	5.72
M. BOCHEFF	15.00
R. BORKOWSKY	100.00
J. BORZENKO	60.35
W. BOYKO	25.00
M. CHOMA	20.00
B. CHONIUK	100.00
J. CHOPKO	100.00
I. CHORNIJ	4.70
J. CHORNIJ	5.71
J. CHORNIJ	19.29
D. CHUPA	100.00
B. DANKOWSKI	25.00
W. DAVIDUK	25.00
W. DRABYK	56.90
M. DUB	10.00
J. DUBAK	25.00
A. DZIUBINSKYJ	200.00
E. FYLYPOWYCZ	100.00
P. GOLEJ	75.00
O. GONTARSKY	18.38
A. HALUSHKA	11.40
L. HALUSHKA	11.81
G. HANAS	25.00
P. HANIAK	25.00
T. HIRNIAK	9.03
W. HIRNIAK	25.00
M. HLADYK	16.85
M. HLADYK	16.85
M. HLADYK	33.69
B. HNIDJ	10.00
A. HORBOWYJ	4.48
M. HORBOWYJ	4.69
R. HORBOWYJ	4.17
H. HORWAT	10.00
P. HOWANSKY	25.00
E. HRYCYK	160.00
M. HUSAK	20.00
A. ILKIW	30.54
M. IWANYCKYJ	41.00
W. JEWTUSHENKO	50.00
S. JURCZAK	16.99
A. KALYNOWYCZ	25.00
W. KANYTSKY	25.00
A. KARDASZ	50.43
B. KATAMAY	50.00
A. KATRECZKO	35.00
A. KLISZ	35.21
I. KLISZ	20.07
W. KLISZ	34.87
P. KLUK	20.00
H. KLYM	20.00
A. KOBASA	25.00
S. KOLODIJ	20.00
S. KOLODRUB	25.00
M. KOROBIJ	10.02
W. KOROPEY	32.39
I. KORZENIOWSKI	25.00
B. KOWAL	12.08
N. KOWAL	2.45
J. KOWALIW	25.00
W. KOZICKY	100.00
K. KOZULAK	25.00
A. KULYNYCH	30.00
M. KURCZAK	25.00
J. KUSZAJ	30.62
D. KUTZIAK	23.00
O. KUZMAK	5.10
O. KUZMAK	5.15
R. KUZMAK	17.30
R. KUZMAK	14.36
M. KYNYK	35.00
G. LASKOS	10.00
T. LONCHYNA, REV.	25.00
O. LUCKYJ	36.29
M. LYSKO	50.00
S. MALANCZUK	34.85
P. MARCHUK	38.12
N. MARUSHKA	100.00
D. MICHALAK	36.36
J. MORGAN	16.09
W. MUZYKA	100.00
M. MYSAK	25.00
M. NAKONECHNY	50.00
G. NAZAR	16.56
C. NEDS	30.77
L. NOVAK	19.08
B. OLEKSIUK	25.00
K. PACULA	10.00
J. PADOCH	100.00
O. PARANCZAK	10.00
S. PARUBCHAK	75.00
W. PASTUSZEK	100.00
O. POPOVYCH	100.00
P. POWROZNYK	15.00
D. PYSCH	25.00
D. PYSCH	25.00
W. RUCHGY	25.00
D. SCANLON	200.00
V. SENDZIK	14.25
G. SERBA	20.00
Y. SHTOYKO	25.00
M. SIAWAWKO	25.00
O. SIAWAWKO	25.00
A. SIECK	10.00
W. SIMKIW	50.00
T. SLEVINSKY	25.00
S. SLUKA	20.00
A. SLUSARCZUK	25.00
E. SMOLEY	40.00
M. SNISZKO	20.00
J. SOLAN	25.00
S. SOSNICKY	70.00
G. STECIUK	25.00
L. SWITENKO	78.37
M. SWITIJ	5.00
J. SYWY	31.31
N. SYWY	18.21
L. SZEDNY	3.50
M. SZEDNY	6.08
B. TARAN	21.74
N. TARAN	9.60
Z. TARAN	20.00
M. TCHIR	15.00
. UNA BRANCH 130	100.00
. UNA BRANCH 220	250.00
. UNA BRANCH 360	30.00
. UNA BRANCH 39	1,000.00
. UNA BRANCH 39	140.92
. UNA BRANCH 488	100.00
G. YURKIW	100.00
O. ZAZULA	25.00
L. ZAZULAK	25.49

Українсько-...

(Закінчення зі стор. 2)

існування СССР, зводячи до справ культурно-освітніх твз. суверенітет окремих республік. Другий — це шлях Єльцина з намаганням відтворити Росію, зміцнити її внутрішнє життя й почерез договори з союзними республіками встановити новий порядок на території нинішнього СССР. Питання про це чи ці два варіянти не зійдуться десь в один, покищо залишається відкритим. Відповідь принесе недалеке майбутнє, коли-то прийде до розмов про новий союзний договір. Тут справді багато залежатиме від поведінки Єльцина, а також від міжнародної коньюнктури й ставлення Заходу до емансипаційних стремлінь окремих республік. А це, у світлі близькосхідньої кризи, і більш як стриманої реакції на литовське проголошення самостійности вирисовується у радше темних кольорах.

Тому, теж відповідаючи на питання поставлене у заголовку цієї статті можна відповісти, що заява з 29-го серпня породжує надії на започаткування нового етапу. Чи він здійсниться? — це залежить від цілого ряду обставин. Можна принаймні сказати, що шансу, яка створюється курсом на демократизацію Росії українська політична думка використовує.

І накінець ще одне зауваження. Московська зустріч українських і російських парляментаріїв була подібна до зустрічі українських і польських парляментаристів в травні ц.р. Комунікат прийнятий після першої з них значно поступається вагомістю перед обговорюваною заявою. Це має також своє значення для поставленої у заголовку дилеми.

ЩИРА ПОДЯКА ВСІМ ЖЕРТВОДАВЦЯМ

ФОНД ВІДРОДЖЕННЯ УКРАЇНИ — УНС, який покликала до життя минула 32-га Конвенція УНСоюзу, складає щиру подяку всім тим членам, які скоро і жертвенно відгукнулися на заклик Конвенції і досі склали свої пожертви особистими чеками, чи повернули свої дивідендові чеки.

Цей Фонд буде успішно розвиватися, коли всі члени зрозуміють його потребу і його користі для великої праці допомоги Україні. Екзекутива УНСоюзу закликає членство допомогти пожертвами розбудувати цей Фонд у найскорішому часі. Всі пожертви на Фонд Відродження України — УНС можна відтягати від податків, але тільки в ЗСА.

Сума зібраних пожертв на цей Фонд виносила до дня 8-го вересня, ц. р. 80,248.93 дол.

Відділ ч. 3
C. BASIAKOS
Відділ ч. 5
R. BARNIAK
C. KOMARNICKI
R. WOLOSENKO
Відділ ч. 6
U. BALABAN
Відділ ч. 7
H. SLOVIK
H. TARANENKO
Відділ ч. 8
M. BOZENTKO
M. KULCZYCKY
I. KUPCZAK
A. KUTZIAK
J. OLIJNYK
S. OLIJNYK
J. OLYNYK
S. OLYNYK
D. WOZNIAK
M. WOZNIAK
Відділ ч. 10
G. GORAL
H. KOWALSETSKYJ
Відділ ч. 13
J. FIL
J. FIL JR
A. ZEREBYNSKY
J. ZEREBYNSKY
Відділ ч. 14
A. ANDREJUK
L. HOLYNSKYJ
D. SEMENIUK
O. SEMENIUK
P. SEMENIUK
J. STARODZYTNYK
S. STARODZYTNYK
S. STARODZYTNYK
A. ZABIHACZ
D. ZABIHACZ
Відділ ч. 15
L. ZELTWAJ DR.
Відділ ч. 16
M. KOWAL
Відділ ч. 17
A. KOCEPULA
V. ZAITSEVA
Відділ ч. 19
G. BOZYK
T. BOZYK
P. KOZACZUK
G. NADBEREZNY
I. NADBEREZNY
M. NADBEREZNY
M. NADBEREZNY
V. SUS
Відділ ч. 20
P. BOLONNYJ
L. HALAZENKO
A. KULCHYCKY
T. SAWICKYJ
Відділ ч. 21
H. SCHEMBEL
Відділ ч. 22
P. PANKO
Відділ ч. 25
M. BACHYNSKY
M. BACHYNSKY
J. BACZYNSKYJ
O. BORACZOK
B. DOMARADSKY
M. DOMARADSKY
O. DOMARADSKY
T. FERENCEVYCH
Y. FERENCEWYCZ
W. JAKYMCHUK
R. YUREVYCH
Відділ ч. 27
L. HORDYNSKY
P. RYCHOK
Відділ ч. 29
G. DIAKIW
I. DIAKIW
T. DIAKIW
Відділ ч. 32
J. CHYTRUK
L. FEDORIV
M. HALINAK
B. HNATIUK DR
J. HRECHKA
M. HRECHKA
W. JACIW
W. JACIW
A. KRAWEC
E. KRAWEC
J. KRAWEC
R. KRAWEC
K. KRAWEC
E. LEBID
C. NOWAKIWSKY
R. NOWAKIWSKY
T. NOWAKIWSKY
A. O BRIEN
M. REGUSZ
G. ZACHARKO
R. ZACHARKO
G. ZIN
Відділ ч. 34
I. TARAN
Z. TARAN
Відділ ч. 37
J. TOMORUG
Відділ ч. 38
J. BOCON
Відділ ч. 39
G. BAZAR
P. DADERKO
M. KOTCH DR
H. KRAUS
H. KRAUS
O. KRAUS
S. KRAUS
W. KRAUS
M. PAWLIW
N. PAWLIW
W. REWIUK
E. TYSZKO
Відділ ч. 42
M. CHOMYSZAK
A. KIBALA
J. KIBALA
Відділ ч. 45
A. GAWRONSKI
M. MASLIJ
O. MASLIJ
R. MASLIJ
Відділ ч. 47
B. HLYNSKY
O. HLYNSKY
S. HLYNSKY
U. HLYNSKY
Відділ ч. 48
N. DUBYK
S. WOLANSKY
Відділ ч. 49
J. BILYK
M. DOROSH
O. FURTAK
E. MARTYN
M. STECIUK
P. STECIUK
O. STECKIW
E. SUKNIARSKY
Відділ ч. 50
O. TRYPNIAK
M. TRYPNIAK
O. TRYPNIAK
Відділ ч. 55
M. RYBAK
Відділ ч. 57
S. POPOWSKY
S. POPOWSKY
J. SMARSH
L. SMARSH
Відділ ч. 59
W. FINICK
M. KOVACH
S. KOVACH
Відділ ч. 67
C. TROJAN
D. TROJAN
M. TROJAN
N. TROJAN
N. TROJAN
W. TROJAN
Відділ ч. 70
C. BALYNSKY
G. BALYNSKY
K. JANKO
B. MATEJKO
C. MATEJKO
N. MATEJKO
M. PYLYPCZAK
Y. WACIAK
Y. WACIAK
B. YANKO
E. YANKO
P. YANKO
T. YANKO
Відділ ч. 75
L. TREACHLER
S. TREACHLER
Відділ ч. 76
N. KITWIS
P. LASCHUK
T. LOPADCHAK
R. MURPHY
S. SCHOPA
M. YURKEWYCH
Відділ ч. 82
H. SHASHLO
Відділ ч. 83
A. CZEREPACHA
O. CZEREPACHA
S. HAWRYSZ
I. KUSEN
M. KUSEN
S. KUSEN
A. KUSZNIR
I. OSIDACZ
P. WYTISH SR.
Відділ ч. 86
M. DROHOBYCKY
M. DROHOBYCKY
S. DROHOBYCKY
H. KANDIUK
A. SIERANT
W. SIERANT
W. SIERANT
Відділ ч. 88
M. DECKYJ
N. KOZAR
P. KOZAR
K. LONKEWYCZ
V. LUPAN
A. MYTROFANIUK
C. MYTROFANIUK
H. MYTROFANIUK
H. MYTROFANIUK
J. MYTROFANIUK
N. MYTROFANIUK
O. PROTENIC
O. SPRATFORD
G. STEPANIUK
Відділ ч. 89
C. DEMOREST
D. DEMOREST
K. KORNYLO
A. PROKOPENKO
L. PROKOPENKO
L. PROKOPENKO
P. PROKOPENKO
V. PROKOPENKO
V. PROKOPENKO
V. SHEPEL
V. SHEPEL
D. SKRYINYK
H. TOPOLIUK
N. TOPOLIUK
S. TOPOLIUK
W. TOPOLIUK
Відділ ч. 94
H. BABEY
M. BABEY
M. BABEY
S. BILYJ
E. HRYNKIW
A. HUGEL
N. KONCHAK
R. SAS
A. WORONOWYCZ
G. WORONOWYCZ
R. WORONOWYCZ
W. WORONOWYCZ
Відділ ч. 101
J. GULYCZ
Відділ ч. 105
M. KYWELUK
Відділ ч. 106
A. BENNETT
M. CYBAK
W. CYBAK
W. CYBAK
A. KLISZ
I. KLISZ
W. KLISZ
M. KOWAL
J. PETESH
Z. PETESZ
A. SZAGALA REV
L. WOJTOWICZ
M. WOYTOWYCZ
Відділ ч. 112
M. HRABEC
R. HRABEC
Відділ ч. 114
I. MATULKO
L. SCHMAUTZ
M. SCHMAUTZ
Відділ ч. 115
W. HLYNSKY
Відділ ч. 116
E. BILYNSKY
W. FURSTNER
M. KASSIAN
B. OSADCA
M. OSADCA
R. OSADCA
Y. OSADCA
N. SHILKEVICH
Відділ ч. 120
E. MATIASH
Відділ ч. 125
J. PANKOW
J. PANKOW
L. PANKOW
L. PANKOW
L. PANKOW
P. PANKOW
Відділ ч. 127
M. BARANYCKYJ
M. DEPUTAT
M. GEREGA
T. NALYWAJKO
M. PASLAWSKYJ
J. RANNEY
Відділ ч. 128
H. GLOWA
M. GLOWA
A. HORBOWYJ
H. HORBOWYJ
M. HORBOWYJ
W. WACYKEWYCZ
J. ZAPRIALA
Відділ ч. 130
A. HOLUKA
W. WOLOWODIUK
Відділ ч. 133
P. BABIAK
L. JAKOWENKO
M. JAKOWENKO
P. KUCHKUDA
Відділ ч. 134
M. JAWORSKY
M. JAWORSKY
R. KRAMARCHUK
Відділ ч. 137
A. SZMAGALA
Відділ ч. 142
B. BURCZYNSKI
E. VEZERIS
Відділ ч. 146
W. HRYNKIW
E. KIEKISZ
E. KIKISZ
E. LOBAS
M. MUCHNIJ
A. SHNURIWSKY
Відділ ч. 147
I. HOLOD
L. HOLOD
S. HOLOD
S. HOLOD
C. VICHMAN
S. VIEHMAN
Відділ 153
T. KOHUT
J. MUZYKA
K. MUZYKA
S. PIDPERYHORA
O. PROCHORENKO
Відділ ч. 156
A. KOMENDANCZUK
A. KOMENDANCZUK
L. MARTIN
T. PETRYCHENKO
A. ZABRODSKY
A. ZABRODSKY
A. ZABRODSKY
M. ZABRODSKY
T. ZABRODSKY
A. ZABRODSKY JR
Відділ ч. 157
W. BERKO
W. MATYCZAK
Відділ ч. 158
H. KUZYSZYN
G. PYWOWARIW
Відділ ч. 161
A. SCHEIB
Відділ ч. 162
A. FEDORIJCZUK
L. PUSTIAK
W. TKACHUK
D. TKACZUK
Відділ ч. 163
J. CENKO
P. LOWAS
Відділ ч. 167
A. KULMATYCKI
Відділ ч. 170
M. ANDREJCZAK
J. PRYSZLAK
O. PRYSZLAK
O. PRYSZLAK
P. PRYSZLAK
P. PRYSZLAK
J. ZUBRYCKY
Відділ ч. 171
G. BUTERA
H. FADDEN
P. HAURUS
J. LENIO
N. SOLTYS
D. STEPANIK
Відділ ч. 173
A. BALANCZUK
J. BALANCZUK
L. HARWANKO
S. LESKIW
I. LEWYCKYJ
E. ROMANIUK
O. SZATYNSKYJ
Відділ ч. 174
G. BORYSKO
L. DOBROWOLSKYJ
T. HAYDA
T. HAYDA
L. HEWKO
V. HNATIUK
V. HRUSZKEWYCZ
O. HRYNKIW
R. KACZMAR
A. KONIUCH
D. KONIUCH
M. KONIJCH
A. KRUPSKY
I. LOTOCKYJ
W. LYSY
L. ROMANKIW
J. SIRKA
G. SLUSARCZUK
G. STASIW
M. WYTIAHLOWSKY
M. ZUBAL
Відділ ч. 175
E. KRUPKA
E. KRUPKA
Відділ ч. 176
J. PAWLENKO
P. PAWLENKO
Відділ ч. 182
M. SLABODUKH
F. WIRSTIUK
Відділ ч. 183
A. DIDYK
A. FLORCHUK
J. KRAWICKY
P. LAPCHAK
O. MAKAR
Відділ ч. 184
A. CONRAD
A. CZYRKO
E. CZYRKO
M. SODOL
Відділ ч. 191
T. HAWRYLUK
G. ILNYCKY
D. KOCAN
E. NABOLOTNY
I. RODD
K. SCHUPP
K. SOWYCZ
P. TARNAWSKI
S. TERNOWYJ
Відділ ч. 194
B. CHONIUK
J. KOPCHYNSKY
N. POPEL
Відділ ч. 200
T. BUSZWATIUK
H. DZIKA
I. STECURA
M. SYROTA
V. TRETIAK
Відділ ч. 203
S. NYICH
J. ZUK
Відділ ч. 204
B. KANDIUK
H. KANDIUK
H. KANDIUK
C. PASTERNAK
G. PASTERNAK
Відділ ч. 205
T. BORKOWSKY
R. BORKOWSKY DR
A. TYTLA
B. TYTLA
H. TYTLA
O. TYTLA
Відділ ч. 214
Y. BIHUN
O. HNATEYKO
R. HNATEYKO
T. HNATEVKO
M. LESKO
O. MYCHAJLUK
B. SOLCHANYK
B. SOLCHANYK
R. SOLCHANYK
S. SOLCHANYK
A. TWARDOWSKA
O. TWARDOWSKY
Відділ ч. 216
A. MASIUK
G. MASIUK
Відділ ч. 217
I. HAWRYSCHUK
Відділ ч. 220
H. BILUSZCZAK
H. BILUSZCZAK
J. KOWAL
J. MELINYSHYN
J. MELINYSHYN
L. MELINYSHYN
P. MELINYSHYN
P. MELINYSHYN
L. MELINYSZYN
I. NOWAK
I. NOWAK
L. NOWAK
P. NOWAK
P. NOWAK
I. PIRKO
Відділ ч. 221
O. CHUCHUK
O. CHUCHUK
A. KWASNYCKY
Відділ ч. 222
I. GAWUR
Відділ ч. 224
E. PANCHYSHYN
S. PANCHYSHYN
Відділ ч. 226
A. KOLTUNIUK
L. KOLTUNIUK
O. KOLTUNIUK
R. KOLTUNIUK
N. KRUPSKA
A. ROMANYSHYN
Відділ ч. 230
A. RYBALT
A. RYBALT
M. RYBALT
M. RYBALT
Відділ ч. 231
M. CZETYRKO
Відділ ч. 233
G. ANDRIJOWYCH
M. ANDRIJOWYCH
B. ANDRIJOWYCZ
M. ANDRIJOWYCZ
M. ANDRIJOWYCZ
A. BEZGATZKI
W. BEZGATZKI
N. DEYCHAKIWSKY
N. DEYCHAKIWSKY
M. EVANS
P. EVANS
K. HANCZARYK
P. HARKACZ
K. KALUSZYK
A. KRYCHYK
M. KRYCHYK
J. KUPCHYNSKY
J. KUPCHYNSKY
M. KUPCHYNSKY
S. KUPCHYNSKY
M. KUPCZYNSKI
A. KURDIAKA
M. LESIUK
M. ORYNCHAK
E. PASCHYN
L. PASCHYN
M. PASCHYN
S. SCHEPLOSKY
J. SILECKY
J. SILECKYJ
M. SILECKYJ
T. SILECKYJ
Відділ ч. 234
D. HOLOVINSKY
N. HOLOVINSKY
V. HOLOVINSKY
W. HOLOWINSKYJ
Відділ ч. 237
E. EDYNAK
Відділ ч. 238
J. KEZMUR
N. PHILLIPS
Відділ ч. 240
D. BASALYK
M. STOLAR
W. STOLAR
Відділ ч. 243
R. FILIPOWICZ MD
I. PRYTOCKA
Відділ ч. 245
A. BOJCUN
W. KOROPEY
Відділ ч. 247
K. KOSOWSKY
Відділ ч. 253
P. HAWRYLCIW
M. MAKSYMIW
S. MYCHALYSZYN
M. MYSYSHYN
Відділ ч. 256
M. DOWBUSZ
O. DOWBUSZ
M. OLIVER
A. SHULHA
Відділ ч. 257
L. BALEY
P. BALEY
I. BORZENKO
T. BORZENKO
V. CIOBANIUC
V. CIOBANIUC
M. CZUZAK
Y. MAYEWSKY
A. STELMACH
G. STELMACH
L. STELMACH
T. STELMACH
Відділ ч. 259
J. STEFANOW JR
Відділ ч. 266
I. MELNYK
M. MELNYK
Відділ ч. 267
Z. ANC
S. KULYNYCH
Відділ ч. 268
W. DWORSKY
Відділ ч. 270
A. KAKASENKO
L. LUBKA
C. SALUK
Відділ ч. 271
M. BILSKI
J. BILSKY
J. BILSKY
J. BILSKYJ
O. CALKA
A. DUCHIJ
M. ROMANYSHYN
P. ROMANYSHYN
A. ROMANYSZYN
A. ROMANYSZYN
A. SKY
M. SKY
J. STANECKYJ
Відділ ч. 275
M. SZCZUPLAK
M. SZCZUPLAK
Відділ ч. 283
T. CHALUPA
H. HAWRYSHKIW
J. KOWAL
M. SUDNAK
Відділ ч. 285
M. LYKIW
Відділ ч. 287
E. HRYCAK
O. HRYCAK
J. KLAPKO
J. LEWYCKA
J. LEWYCKA
H. NAZAR
O. PARUBCHAK
O. PARUBCHAK
P. RONDIAK
R. RONDIAK
M. SAMOTULKA
I. WOLOSENKO
I. WOLOSENKO
C. ZINYCZ
I. ZINYCZ
Відділ ч. 290
M. CHOMA
A. COLEMAN
J. LEWYCKY
C. POPINA
H. POPINA
Відділ ч. 291
M. ROMANIAK
Відділ ч. 292
M. ARCHAMBAULT
L. BALTAROWICH
H. DROBNY
E. FEDAK
S. FEDYK
M. HLADY JR
J. KRUPIAK
O. KRUPIAK
A. KULCZYCKYJ
N. ROMANCZUK
L. BALTAROWICH
H. DROBNY
E. FEDAK
S. FEDYK
M. HLADY JR
J. KRUPIAK
O. KRUPIAK
A. KULCZYCKYJ
N. ROMANCZUK
G. RUB
G. RUB
O. RUB
K. SOLOVEY
M. ZLOCZOWSKYJ
S. ZLOCZOWSKYJ
Відділ ч. 295
W. KULYK
W. KULYK
P. KULYK JR
Відділ ч. 301
J. CERNAVSKYJ
J. CHERNIAVSKYJ
P. CHERNIAVSKYJ
M. FYLYPOWYCH
V. LONG
W. LONG
G. PASLAWSKY
V. PASLAWSKY
I. WRUBLIWSKYJ
I. WRUBLIWSKYJ
Відділ ч. 303
H. HAIDUKEWYCH
J. LEWANDOWSKI
I. PTASZNYK
Відділ ч. 304
M. HNATYK
M. HNATYK
R. KONOTOPSKYJ
S. MANDZYK
J. MYCHALCZUK
W. MYCHALCZUK
M. SKROBALA
H. WERNEJOWSKI
J. WORONIAK
Відділ ч. 307
A. CHOPEK
L. HAJDA
B. ORYSZCZAK
I. SLABYJ
K. SMOLYNSKY
A. SMOLYNSKY
C. SMOLYNSKY
R. SMOLYNSKY
T. SMOLYNSKY
S. SYDORIAK
Відділ ч. 316
M. BILYK
A. GALUGA
C. GALUGA
G. GALUGA
J. GALUGA
J. GALUGA
M. GALUGA
Відділ ч. 320
S. CHAY
T. CHORNODOLSKA
A. CHORNODOLSKY
V. CHORNODOLSKY
E. CZORNIAK
E. CZORNIAK
N. KOHUT
O. KOHUT
J. MALKO
A. MARKOWSKI
L. MARKOWSKI
W. PERESADA
L. PODOLAK
T. SHULKA
O. STECYK
S. STECYK
S. STECYK
O. SUSHKO
O. SUSHKO
W. SUSHKO
Відділ ч. 321
M. GEREMESZ
M. GEREMESZ
S. GEREMESZ
Відділ ч. 322
Z. SHEPAROVYCH
Відділ ч. 323
H. BILYK
M. BILYK
R. BILYK
Відділ ч. 325
G. DEMIANCZUK
S. DEMIANCZUK
Відділ ч. 336
H. MALANIUK
M. MALANIUK
S. POLANSKY
W. POLANSKYJ
Відділ ч. 337
M. HYNSON
A. IWASKIW
L. SUSHKO
Z. SUSHKO
Відділ ч. 338
A. ZELEM
E. ZELEM
Відділ ч. 345
P. HAYDAK
A. KARKOC
O. KARKOC
T. KARKOC
A. KULYK
W. KULYK
N. PREHAR
O. PREHAR
O. PUNDYK
O. PUNDYK
R. PUNDYK
R. PUNDYK
Відділ ч. 346
B. MALANCOUK
Відділ ч. 347
D. ZAPAR
D. ZAPAR
Відділ ч. 348
W. STYRANEC
Відділ ч. 349
H. BOJKO
W. BOJKO
D. DRAGAN
M. DRAGAN
S. DRAGAN
W. DRAGAN
J. KRAJNIK
B. LANDWIJT
M. LYSYJ
W. MATIYEW
J. PILAT
M. YASINOWSKY
A. ZACHARKO
M. ZACHARKO
Відділ ч. 350
A. MYCAK
A. O NEILL
Відділ ч. 353
H. KUZUW
H. KUZUW
K. STARANCZAK
L. STARANCZAK
Відділ ч. 358
I. FUR
S. FUR
S. RABKEWYCZ
Відділ ч. 361
G. HNAT
L. HNAT
M. HNAT
N. HNAT
A. KIBIUK
P. KUCZMA
K. KYFOR
K. KYFOR
T. PASTUSHENKO
M. SHKOLAR
O. SHKOLAR
Відділ ч. 362
F. PETRYK
Відділ ч. 364
C. BENKO
A. PANCZYSZYN
N. PANCZYSZYN
S. PANCZYSZYN
Z. PANCZYSZYN
Відділ ч. 367
L. CHOMA
W. CIUHA
P. HAWRYSCHUK
D. HAWRYSZCZUK
H. HAWRYSZCZUK
I. HAWRYSZCZUK
M. HAWRYSZCZUK
J. KOTLARCZUK
A. LUCHANKO
A. LUCHANKO
M. LUCHANKO
K. MANKIWSKYJ
K. MANKIWSKYJ
S. MANKIWSKYJ
S. MANKIWSKYJ
S. MANKIWSKYJ
J. SHURYN
A. STECIW
Відділ ч. 371
H. CHOMYTS
L. CHOMYTS
A. DOLINSKY
K. DOLINSKY
S. KITWIS
J. KOPEY
O. KUZMAK
F. LUCYSHYN
O. MUSSAKOWSKY
E. SMISHKEWYCZ
M. SMISHKEWYCZ
E. SZPYRKA
M. YAWORSKY
Відділ ч. 372
S. LONYSZYN
Y. LONYSZYN
A. TURCZAK
Відділ ч. 374
B. HETMANSKY
R. STECKO
I. SZUMLAK
Відділ ч. 375
G. ANTONIAK
M. BOHACZ
M. BORETSKY
W. DUCYLOWYCZ
S. JURCZAK
M. KAPLYSTYJ
O. KORZENIOWSKI
M. KORZENIOWSKI
P. KULYNYCZ
A. LOPATYNSKI
O. MYCHALUK
M. NOWAKIWSKA
S. NOWAKIWSKI
H. OSCHYPKO
R. PAZUNIAK
T. RAK
T. RAK
S. ROZAK
S. ROZAK
M. STEFANIW
N. STEFANIW
P. TARNAWSKY
Відділ ч. 377
D. BARABOLAK
M. BARABOLAK
I. CEHELSKY
R. CEHELSKY
S. CEHELSKY
Відділ ч. 379
B. DZIUBINSKYJ
N. GOLASH
S. GOLASH
A. JENDREJOWSKA
N. JENDREJOWSKI
R. KEKISH
T. KEKISH
D. KITCHELL
T. KUZMIK
L. PETRI
A. PROCYK
A. PROCYK
I. SZOSTAK
I. SZOSTAK
J. SZOSTAK
M. SZOSTAK
S. TARABAN
M. WOLCZANSKI
Відділ ч. 380
W. FICYK
J. LOBIW
J. SENKIW
J. SENKIW
M. SENKIW
N. SENKIW
N. SENKIW
M. ZABYTKO
W. FICYK
J. LOBIW
J. SENKIW
J. SENKIW
M. SENKIW
N. SENKIW
N. SENKIW
M. ZABYTKO
Відділ ч. 383
A. CHUDOBA
M. CHUDOBA
Відділ ч. 385
W. DOMBROWSKY
W. DOMBROWSKY

ВСЯ ДИВІДЕНДА ДО ФОНДУ ВІДРОДЖЕННЯ УКРАЇНИ — УНС

Відділ ч. 387
L. ARDYKOWSKI
D. BURBELO
G. BURBELO
G. BURBELO
M. LOMAGA
M. LOMAGA
A. SMUK
A. SMUK
M. SMUK
Відділ ч. 395
I. CLENNIN
A. PETRYK
A. PETRYK
Відділ ч. 399
I. CHORNIJ
G. DEMBICKY
A. DYCHIE
C. DYCHIE
W. DYCHIE
S. KURYWCZAK
A. POPADIUK
J. POPADIUK
M. POPADIUK
A. SAMBIRSKY
Відділ ч. 401
P. BOSHYK
O. CHOROSTIL
R. DOMAZAR
O. HARASOWSKY
L. IWACH
O. IWACH
G. NAZAR
T. PATER
M. WOWK
Відділ ч. 402
L. BURDA
H. SYDORENKO
W. SYDORENKO
Відділ ч. 408
M. HOHOL
M. HOHOL
M. LESHCHYSHYN
B. SYNYSHYN
Відділ ч. 416
N. ZINCHYK
Відділ ч. 422
L. DUBYNA
I. GRAJEWSKI
W. KOSTIUK
S. ONUFREY
S. ONUFREY
V. ONUFREY
A. PASSYN
Відділ ч. 423
A. FARION MD
G. FIRISHCHAK
O. FIRISHCHAK
O. FIRISHCHAK
O. JANCZYSZYN
E. JASNIOWSKI
M. JASNIOWSKI
R. JASNIOWSKI
A. KOWERKO
P. KOWERKO
A. MAXYMONKO
F. MAXYMONKO
P. MAXYMONKO
P. MAXYMONKO JR
M. SASYK DR
O. SCRIUBA
C. TARASENKO
K. TARASENKO
K. TARASENKO
M. TARASENKO
M. TARASENKO
S. TARASENKO
S. TARASENKO
W. TARASENKO
W. TARASENKO
C. VERTEIN
W. ZELWAK
Відділ ч. 424
V. DE VASSAL
A. HURSKY
N. HURSKY
O. HURSKY
P. HURSKY
P. HURSKY
Відділ ч. 427
L. HLADYSH
R. HLADYSH
F. TKACHENKO
Відділ ч. 432
A. DEMNYCKA
L. HWOZDULYCH
A. KINTER
J. KINTER
J. KINTER
N. KINTER
S. KROCHMALUK
P. POPOWICH
C. TATARSKY
C. TATARSKY
Y. ZORYCH
Відділ ч. 434
B. DANCHYSHYN
B. DANCHYSHYN
L. DIDUCH
P. HANIAK
A. HLADYLOVYCH
S. MYKYTIUK
W. MYKYTIUK
A. WOLANSKY
Відділ ч. 437
M. CHOLEWCHUK
M. MOTYKA
A. OKREPKYJ
S. OKREPKYJ
W. SYDOR
Відділ ч. 440
I. CIONKA
M. PEREKLITA
W. PYROZAK
O. YASINSKY
Відділ ч. 444
M. NEBELUK
M. NEBELUK DR
J. ROZDILSKY
L. WOWK
Відділ ч. 445
S. JANKOWSKI
B. PROCAK
Відділ ч. 450
E. JAROSZ
M. JAROSZ
I. MOKRIWSKYJ
X. MOKRIWSKYJ
C. NAWROCKY
G. NAWROCKY
M. PROCYK
W. PROCYK
W. PROCYK
J. SERNA
A. STYNDA
O. WOLOWYNA
Відділ ч. 451
P. DATZKIW
P. DATZKIW
W. DATZKIW
Відділ ч. 454
A. DANCHYSHYN
M. LUCIW
Відділ ч. 455
P. BURYK
O. HENTISZ
M. ROMANYSZYN
Відділ ч. 457
T. BUTOVICH
R. HAJECKYJ
O. HAYETSKYJ
O. KRYZANIWSKY
A. PELECH
A. PELECH
M. RUDENSKY
M. UKSON
Відділ ч. 458
R. MOROZ
Z. MOROZ
Відділ ч. 459
A. PYLYPYSHYN
S. YAKOWENKO
Відділ ч. 461
P. SOLAR
B. STANGRET
Відділ ч. 462
T. CHOMA
J. HANAS
Відділ ч. 463
J. DWORAK
Відділ ч. 465
J. MOROZ
J. MOROZ
T. MOROZ
T. MOROZ
H. PARANCZUK
Відділ ч. 466
M. BORODACZ
M. KRUCHAK
Відділ ч. 467
T. LALKA
Відділ ч. 472
A. BILYK
Відділ ч. 473
M. BANIT
V. BANIT
C. BORIS
V. BUDKOWSKY
A. DAWYDOWYCH
I. DAWYDOWYCH
T. DAWYDOWYCH
R. DUBITSKY
P. HORBUS
S. HRUBY
D. PETRYK
M. PIDLISNY
J. STRILETSKY
M. STRILETSKY
S. TOMIUK MD
J. ZACHAREWYCZ
Відділ ч. 477
A. SAWCZUK
W. SAWCZUK
Відділ ч. 479
C. HARRIS
D. HARRIS
E. HRECHKA
J. HRECHKA
J. HRECHKA JR
C. HRECZKA
K. MIZAK
M. MIZAK
M. MIZAK
P. MIZAK
R. MIZAK
L. STUDENYJ
Відділ ч. 480
S. GAMULA
M. MAZUROK
Відділ ч. 484
N. LUKASZEWYCZ
L. POLON
O. POLON
N. TOMYCZ
Відділ ч. 486
M. SZCZYBRIA
Відділ ч. 487
I. BILECKYJ
M. KRYSCHYSHEN
J. MRYCZKO
O. SENYK
Відділ ч. 488
T. CHOPKO
M. WYNNYCZOK
M. WYNNYCZOK
Відділ ч. 489
J. KURAWSKY
Відділ ч. 490
M. BURIAK
M. BURIAK
S. SERKAZ
A. SERKEZ
A. SERKEZ
S. SERKEZ
M. WOLOCZYJ
P. WOLOCZYJ
Відділ ч. 496
H. RESHETAR
H. RESHETAR
Відділ ч. 497
L. HNENNY
L. HNENNY
M. SAVARYN
W. SNIHUR
S. YAROVENKO
Відділ ч. 498
A. KARPINSKY
N. PETRYKIW
Відділ ч. 503
A. ATAMANCZUK

Поправка

Подаємо список членів 42-го Відділу УНСоюзу в Пассейку, які свої дивідендові чеки жертвували на ФОНД ВІДРОДЖЕННЯ УКРАЇНИ — УНС, але прізвища яких, через недогляд, не були включені у списку жертводавців 42-го Відділу, який був опублікований у СВОБОДІ з датою 30-го серпня 1990 року.

За недогляд перепрошуємо і рівночасно складаємо признання урядовцям 42-го Відділу за їхню кампанію, яка увінчалася таким успіхом серед членства Відділу. Надіємося, що інші Відділи підуть за прикладом 42-го Відділу.

L. BURTYK
R. BURTYK
J. CHAWKO
J. CHOMKO
J. CHOMKO
N. CHOMKO
J. CHOMKO SR
P. CHOMYSZAK
T. CHOMYSZAK
W. CHOMYSZAK
P. DOBROSKOK
P. DUBROWNY
R. HALABURDA
J. HERMAN DR.
B. HIRNIAK
H. HIRNIAK
O. HLYNSKY
M. HLYNSKY REV
M. HLYNSKY REV
A. KLYM
G. KLYM
M. KLYM
S. KLYM
O. KOCIUBA
E. KOMANIECKA
A. KORDUBA
S. KOSCIOLEK
A. KOTLAR
A. KOTLAR
J. KOTLAR
G. KOZAK
N. LICHANSKY
M. LUHOWY
P. MAZUR
T. MOSKAL
T. MOSKAL
P. NANIUK
W. OLIARNYK
A. PALYGA
N. PALYGA
A. PASLAWSKY
M. PELTYSZYN
O. PELTYSZYN
A. PIECH
B. POLOWCZAK
J. POLOWCZAK
O. PUTYKEWYCZ
O. PUTYKEWYCZ
S. PUTYKEWYCZ
Y. PUTYKEWYCZ
R. SHRAMENKO
A. SOWYN
T. SOWYN

34-ті плавацькі...

(Закінчення зі стор. 5)

50 м грудний

1. А. Калита („Тризуб") 43.36; 2. А. Рось (СУМ); 3. Х. Федорійчук (СУМ).

50 м метелик

1. Г. Зиблікевич („Тризуб") 33.76 (новий рекорд); 2. М. Мілянич (Пласт).

100 м змінний

1. Г. Зиблікевич („Тризуб") 1:18.12 (новий рекорд).

200 м довільний гінець

1. „Тризуб"/Пласт (Л. Галавай, М. Мілянич, А. Калита, Г. Зіблікевич) 2:33.61; 2. СУМ.

15 років і вище

50 м довільний

1. М. Ґерич-Буссієр (Пласт) 31.12; 2. М. Кушнір („Ч. Січ"); 3. Л. Винарчук (СУМ).

100 м довільний

1. М. Ґерич-Буссієр (Пласт) 1:07.85; 2. М. Кушнір („Ч. Січ"); 3. А. Кушнір („Ч. Січ"); 4. Л. Винарчук (СУМ)

50 горілиць

1. М. Кушнір („Ч. Січ") 42.86; 2. Н. Данилів („Тризуб").

50 м грудний

1. А. Кушнір („Ч. Січ") 44.05; 2. Г. Бокало („Ч. Січ"); 3. Л. Винарчук (СУМ)

50 м метелик

1. Т. Бокало („Ч. Січ") 41.63; 2. Н. Данилів („Тризуб").

100 м змінний

1. М. Ґерич-Бусієр (Пласт) 1:18.12 (новий рекорд); 2. Т. Бокало („Ч. Січ"); 3. Н. Данилів („Тризуб").

200 м змінний гінець

1. „Ч. Січ" (Т. Бокало, А. Кушнір, М. Кушнір, А. Гук) 2:52.74.

УЧАСНИКИ

СУМ — Таня Бакун, Богдан Баторфалві, Татіяна Баторфалві, Уляна Беренда, Адріян Бланарович, Орест Бланарович, Леся Винарчук, Петро Галькович, Віра Ґраняк, Олександер Коваль, Мілена Котис, Катерина Котляр, Марко Котляр, Данило Наґорський, Стефан Наґорський, Богдан Приймак, Катерина Рачинська, Михайло Рачинський, Павло Рачинський, Тамара Рачинська, Адріяна Рось, Стефан Солтис, Ляриса Стурак і Христина Федорійчук.

„ТРИЗУБ" — Беф Вірчанська, Дейвид Вірчанський, Ляриса Галавай, Роман Гірняк, Надійка Данилів, Роман Данилів, Галина Зиблікевич, Андрея Калита, Марко Калита, Андрій Міджак, Андрій Сененко, Наталка Сененко, Тарас Сененко, Антін Токарчик, Богдан Токарчик, Соня Токарчик, Христина Чатирка і Юрій Чатирка.

„ЧОРНОМОРСЬКА СІЧ" — Орест Бавер, Іван Білон, Ляриса Бойчук, Таїса Бокало, Галина Гірак, Марко Глушевський, Андрея Гук, Олександер Гук, Андрея Кушнір, Марійка Кушнір і Михайло Цілух.

ПЛАСТ — Мелянія Ґерич-Буссієр, Адріян Кордуба, Тоня Кордуба, Олекса Мілянич, Ліса Мілянич,



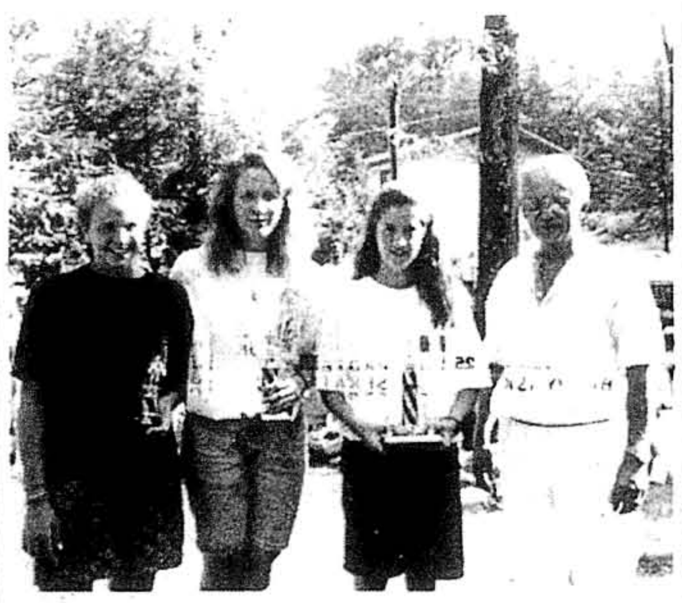
Мая Мілянич і Дануся Чапельська.

СОЮЗІВКА — Іванка Кулик, Юля Кулик, Тарас Кулик і Віктор Сулжиніський.

КЛК — Таїса Кунсіо і Андрея Попель.







Українські...

(Закінчення зі стор. 1)

У цій же друкарні випускають також другу українську газету у Львові, „За Вільну Україну", яка появляється від 1-го липня 1990 року і є, як каже її редактор Василь Базів, „першою ластівкою української вільної преси, що є позапартійною і постала як результат перемоги газетної війни". Ця „війна", розповідає нам В. Базів, тривала один і пів місяця, в якому то часі населення Західньої України почало протестувати проти дальшого контролювання преси партійним апаратом. До Обласної Ради надійшли тисячі листів з вимогою вільної преси і так під тиском людей і страйку робітників в друкарні, перша ластівка вільної преси, нова щоденна газета „За Вільну Україну" появилася з 1-им липня в руках читачів. Появляється вона у 100,000 примірниках і так, як „Молода Галичина", можна її дістати лише у передплаті. І тут, як довідуємося від головного редактора, є труднощі з папером та поштою і треба буде з новим роком піднести ціну. І тут бачимо цілковитий брак технічних засобів, навіть таких звичайних, як машинок до писання, не говорячи вже про комп'ютери чи друкарню. І чи не є це іронією, що перша незалежна, антикомуністична газета у Львові друкується досі в партійній друкарні?

А все ж В. Базів з певною гордістю показує нам і дає на пам'ятку перше „історичне" число свого щоденника видане прямо люксусово у різних барвах, але з переважаючими синьою та жовтою, та з національним гимном на передовому місці.

Ред. Базів не закриває труднощів і можливих перепон у дальшій появі того щоденника, який виходить п'ять разів в тижні та у якому працює 20 журналістів та 30 адміністраційних і технічних сил. У В. Базіва великі пляни, видавання ще й українського „дайджест", і виміни кореспондентами та вістками з українськими журналістами в цілому світі. Але перешкодою у плянах може бути брак паперу, все ще видний натиск партійних чинників у Києві і становище Спілки Українських Журналістів України, що на погляд В. Базіва все ще у партійних руках.

Про цю організацію журналістів стараємося довідатися ближче у розмові із Володимиром Іваненком в Києві, який тепер кандидує на голову Спілки Журналістів України, як нам каже, вияснюючи, що ця Спілка фактично 32 роки не діяла, будучи під тиском партії. Щойно зимою 1989 року були збори, на яких „повіяв новий дух" і з того приводу на них навіть не обрано проводу. В. Іваненко надіється, що справжній з'їзд відбудеться в половині жовтня і він до цього приготовляється, написавши відкритого листа до журналістів Києва і подавши свою програму. Він у розмові з нами підкреслює свою безпартійність і бажає об'єднання усіх організацій українських журналістів, а таких діє в Україні зараз аж три.

Сам В. Іваненко має плян видавати тепер незалежний тижневик українських журналістів Києва п.з. „Четверта Рада" і у нього також плян видавати український „дайджест" п.з. „Україна сьогодні". Він журналіст „з крови і кости", викладає журналістику в Київському університеті вже 16 років і працює у різних газетах, пишучи на тему літератури і мистецтва.

Як завважуємо у наших зустрічах з українськими журналістами в Україні, вони стають вкінці, на так для нас самозрозумілий шлях вільної, ні від кого незалежної, преси.

І на тому шляху вони не лише з радістю друкують одверту думку та критику дотеперішнього совєтського режиму, але бажають розбудувати в тому напрямі вільну українську пресу та в ній поєднати усіх українських журналістів.

А передусім усі вони тепер бажають близьких та корисних зв'язків з українською пресою в діяспорі, виміни кореспондентами, творчими працівниками, а при тому одної для всіх організації вільних українських журналістів.

Росіяни...

(Закінчення зі стор. 1)

ня до Криму. Татарські активісти розповіли учасникам мітингу, що офіційна програма передбачає виділення для допомоги переселенцям 250 мільйонів карбованців. Промовці звернули увагу на те, що в цій програмі є і така стаття як побудова свинарників. Очевидно, влада врахувала, що кримські татари не їдять свинини, — заявили татарські активісти.

Депутат Кримської Обласної Ради Черниш запропонував на сесії ради 11-го вересня утворити комісію в справі політичної та економічної незалежности Криму. Ця пропозиція більшістю голосів була відхилена. Була відхилена також і пропозиція прийняти рішення з приводу самозагарблення земель і самовільного будівництва.

Після закінчення сесії перед присутніми на площі виступив активіст кримсько-татарського національного руху Мустафа Джемільов. Він заявив, що згідно з офіційними рішеннями, татари, повернувшись у Крим, повинні мати при собі документи, які засвідчують факти депортації в минулому. Він також повідомив, що родинам, які проживали на південному березі Криму, поселятися там заборонено, бо тепер це курортна зона. До забороненої зони належать: Велика Ялта, Велика Алушта, Севастопіль, Судацький та Бахчисарайський райони і навіть Симферопільський район. У Криму вже з'явилися десятки наметових містечок кримських татар, які повернулися з Казахстану та з інших реґіонів, готуються до зими.

ЦІНА ОДНІЄЇ БАРИЛКИ нафти досягла рекорду 40 дол., вперше перескочивши ціну 1983 року, коли вона досягла 37 дол. Середня ціна за ґальон бензини зростає з кожним днем, сьогодні — 1.40 дол. Попередній рекорд був встановлений в 1981 році — 1.37 дол. за ґальон. Дані про ціни на бензину надруковані в бюлетені „Ландберг", який раз на два тижні видає спеціяліст у нафтовому ринку Трілбі Ландберг. На його думку, ціна на нафту зростатиме й надалі, про що свідчать також тенденції на нюйоркській біржі, де ціни ростуть не по днях, а по годинах.

СЕНАТ ПРИЙНЯВ законопроєкт, який обороняє інтереси працівників старшого віку. Сенатор Говард Меценбавм демократ з Огайо та менаджер законопроєкту сказав, що цей законопроєкт відновлює основні людські права, охороняючи мільйони працівників старшого віку. Головною точкою нового законопроєкту є боротьба проти дискримінації старших осіб у питанні платні, надання праці, медичного та пенсійного забезпечення.

Щоб осягнути високий рівень в науці

В Україні обговорюють можливості виходу української науки в світ, з тіні чужої науки. Деякі галузі науки на Україні сьогодні дуже слабо розвинені, або взагалі не існують. З метою підвищення наукового рівня україністики й впровадження україністики в загальну славістику, український Гарвард минулого року заініціював і взяв участь у створенні Міжнародної Асоціяції Україністів.

Але роки застою та руїни витворили непевність на Україні, чи зможе українська наука вповні увійти в світову науку. Молода київська письменниця Оксана Пахльовська, яка брала участь в установчих зборах Міжнародної Асоціяції, написала в „Літературній Україні", що „...Створивши асоціяцію, ми тим самим вийшли на якісно новий рівень комунікації з іншими культурами і репрезентації своєї. Не треба тішити себе ілюзіями, що все, що пропонувалось для „домашнього" вжитку, з відповідним ентузіязмом буде сприйняте на міжнародному рівні... Технологічно і професійно наша наука і культура в цілому трагічно відстали. Але засвоїти цю думку треба... для того, щоб знайти спосіб боротися з таким становищем".

Тут знову великі надії покладають на український Гарвард, який має досвід в науковій методології та праці і тому може допомогти в цій боротьбі. Видання українського Гарварду, виконані на високому рівні, представляють нові оригінальні дослідження, які поширюються по цілому світі, їх критично рецензують видатні вчені, завдяки чому вони стають частиною сучасної наукової літератури. Чужинці радо приймають запрошення співпрацювати з Гарвардом, бо визнають високий рівень його наукової праці.

Для спілкування на міжнародному рівні в Україні обов'язкова російська мова. Не дивно, що українцям нелегко вийти в світ, бо наука (вже не говорячи про промисловість чи торгівлю), визнає переважно англійську мову як міжнародну. Праця українського Гарварду включає підготову наукових видань англійською мовою і це важливе, бо відповідає вимогам американського і світового читача. Сьогодні співпраця українських науковців з Гарвардом дає їм додатковий вихід в світ, завдяки друкуванню їх праць в гарвардських виданнях.

Особливе значення має також праця над перекладами давніх українських літературних творів на англійську мову, що виконується в Гарварді. Ці переклади уможливлюють ширший доступ чужинцям до наших джерел. Переклад старослов'янських текстів англійською і сучасною українською мовою є справою надзвичайно складною і коштовною, тому жодна з наукових установ на Україні не спромоглася цього виконати. Цю працю розпочато в Гарварді в рамах „Гарвардського Проєкту" для відзначення Тисячоліття Хрещення України. Вже видано два переклади (Київський Патерик з XIII ст. та автобіографію св. Паїсія Величковського з XVIII ст.) і цього року у видавництві Гарвардського Університету передбачається вихід третього (життя княжих святих — тексти з XII - XIII ст.).

Доказом того, що переклади виконані компетентно і на високому рівні, свідчать визнання від американського наукового світу. Як відомо три роки тому Американська Національна Фундація для гуманістики у Вашінгтоні признала „Гарвардському Проєктові" грошову субвенцію в сумі 205,000 долярів на виконання деяких перекладів. Це найвища сума, яку ця державна установа може дати до диспозиції одному великому проєктові. Цього року в Фундації розглядатиметься і вирішуватиметься друге подання українського Гарварду. Ми можемо гордитись тим, що ці фонди і ваші пожертви дають основу для праці над перекладами, які для української культури є вікном в світ.

ФКУ

ФРАНЦУЗЬКИЙ ПРЕЗИДЕНТ Франсуа Міттеран сказав, що відтягнення іракського війська з Кувайту допомогло б у полагоджені інших непорозумінь на Близькому Сході, як арабсько-ізраїльського конфлікту, та могло б допровадити до полагодження справи договору про роззброєння країн цього реґіону. А обзнайомлені з проблемами Близького Сходу дипломати твердять, що Ірак міг би полагодження цих справ приписати на своє конто. Цю промову виголосив Ф. Міттеран на відкритті сесії Генеральної асамблеї Організації Об'єднаних Націй. З усього видно, що це було розраховане на те, щоби створити можливий вихід із ситуації для іракського бойкотованого уряду та вказати президентові Саддамові Гуссейнові, що, відтягнувши свої війська з Кувайту, він себе не знеславить. Цілий світ свідомий того, що на 45-ій Генеральній асамблеї ООН першою точкою на порядку дня є дискусія над справою загостреного стану Перської затоки. На цьому ж відкритті виступив також міністер закордонних справ Ірану Алі Акбар Велаяті та запевнив, що Іран буде притримуватися введених ООН сакнцій проти Іраку, а міністер закордонних справ СССР Едуард Шеварднадзе остерігав перед можливістю війни.

Замість квітів на свіжу могилу

бл. п. д-р Романа Сас Залозецького і бл. п. д-р Галини Скорецької

складаю 100 дол. на УКРАЇНСЬКИЙ МУЗЕЙ в Ню Йорку.

Рівнож замість квітів на свіжу могилу

сл. п. д-р Марії Кобринської

складаю 100 дол. на ФОНД ПОМОЧІ ДІТЯМ ЧОРНОБИЛЯ.

Галя ЧОРНА

Ділимося сумною вісткою, що в четвер, 30-го серпня 1990 р. відійшов у Вічність

наш Найдорожчий

МУЖ, БАТЬКО І ДІДО

бл. п.

ВАСИЛЬ МАТІЙЧУК

ПАНАХИДА була відправлена в понеділок, 3-го вересня 1990 р. о год. 7-ій веч. в похоронному заведенні Paul W. Harris, Rochester, N.Y.

ПОХОРОН відбувся у вівторок, 4-го вересня, о год. 9:30 ранку в українській католицькій церкві Богоявлення, а опісля на цвинтар Holy Sepulchre, Rochester, N.Y.

У глибокому смутку:

дружина — КАТЕРИНА
син — БОГДАН з дружиною МАРІЄЮ
внуки — МИХАЙЛО І МІШЕЛ
вуйко — МИХАЙЛО БАБЮК
та Родина в Україні, Англії й Арґентині

Українські дні в Чикаґо

Раз у рік українська громада метрополітального Чикаго проводить спільно два дні у формі фестивальної розваги. Такими днями є „Українські дні", що їх що року організовує Іллинойський Відділ УККА. Цього року Українські дні відбулися в суботу й неділю, 8-го та 9-го вересня, в Смит парку на окраїнах центру українського Чикаго.

Українські дні в Чикаґо є вже традиційними, бо повторюються від багатьох років. Вони відбуваються під відкритим небом і тому їх успіх залежить у великій мірі від стану погоди. Цього року погода дописала вповні. Можна сказати — була вимріяною. А раз дописала погода, то і все інше відбулося за пляном — без перешкод і проблем.

Метою Українських днів завжди було дати нагоду українській чикаґській громаді та ближчим і дальшим гостям зібратися разом та у фестичній атмосфері провести спільно час. Не було інакше і цього року. Українські дні послужили гарною нагодою знайомим зустрітися, поговорити між собою про сучасне і минуле, при тому й про старе, бо його між знайомими завжди приємно згадувати. В той же час на Українських днях також була нагода щось побачити і оглянути, щось почути і послухати, відшукати старих приятелів і знайти нових друзів. Основним було те, що на Українських днях панувала дійсно українська атмосфера: всюди було чути українську мову, українську пісню, бачити об'єкти українського виробу і навіть з кухні нісся запах українських страв.

Українські дні цього року були особливі тим, що їх звеличив своєю присутністю рідкісний гість з України — голова секретаріяту Українського Народного Руху та заступник голови Народної Ради у Верховній Раді УССР Михайло Горинь. Його представив численній публіці голова Відділу УККА інж. Орест Бараник. Користаючи з такого великого збору людей, достойний гість поділився з присутніми описом сучасного стану в Україні та особистою аналізою подій, які розвиватимуться в найближчих місяцях. Присутні слухали М. Гориня з великою увагою і своїми численними та спонтанними оплесками висловлювали з ним свою солідарність. Ті оплески були рівночасно формою вислову підтримки і йому і його однодумцям-друзям, яким доводиться працювати нелегко в умовах сучасних політичних подій на Україні.

Українські дні мали кілька аспектів. Один з них — торговельний. На площі були розташовані кіоски з керамікою, з вишивкою, різьбою, образами, картинами тощо. Було тут чимало виробів орнаментального характеру, а для любителів музики й пісні — касетки. Були також на площі і виграшкові будки, в яких щасливі люди вигравали цінні речі.

Іншим аспектом Українських днів була мистецька розвагова частина. Протягом двох днів тут на збудованій до оказії сцені виступали різні виконавці та розважали присутніх своїми виступами. В тих виступах присутні мали нагоду чути й бачити: Музично-вокальний квартет „Лідан", солістів — сопрано Ганну Маринець та баса Стефана Шкафаровського при муз. супроводі Василя Пика, танцюристів Школи українського народного балету при парафії св. Йосифа та танцюристів такої ж Школи при осередку ім. М. Павлушкова і, врешті, широковідомий ансамбль „Україна". Мистецьким керівником всіх цих танцювальних груп є маестро Євген Литвинов.

На українських днях протягом двох днів були чинні харчові будки. Був тут представлений загальновідомий український ресторан „Ґалан", були будки з українськими стравами у заряді окремих організацій, а також будки із стравами інших етнічних груп.

Тому що цей рік є виборчим роком то, самозрозуміло, що тут не обійшлося без „кемпейн" будок наших українських політичних осіб — сенатора Володимира Дудича та стейтового репрезентанта Мирона Куляса. Була окрема будка Першого українського банку „Певність", біля якої завжди була черга, бо банк поставив на виграш велику телевізію, яку можна було виграти тільки виповнивши безплатний квиток. Врешті треба додати, що на Українських днях продавалися окремо льотерійні квитки, прихід з яких Відділ УККА передав на цілоденну школу св. о. Миколая. Благородна справа!

Протягом двох днів програмою вели з успіхом керівник власної радіопередачі Марійка Чичула та відомий наш гуморист Зеновій Маринець. Обидвоє витримали два дні без хрипки, хоч наговорилися немало. Говорили весело, жартівливо і серйозно, як треба було, чим спричинилися до загального успіху.

Крім українців Українські дні відвідало чимало неукраїнців, співжителів нашої української околиці. Ці останні не менше за нас цікавилися експонатами та товарами в кіосках, а з неменшою увагою прислухалися до української музики та з захопленням дивилися на українські народні танці. Можливо в тому і вагомість українських днів в Чикаґо, що для української публіки вони є нагодою провести два дні у фестивальній українській атмосфері, а для неукраїнців — приглянутися до нас і ближче запізнатися з нами.

ЛуК-а

Тріюмф українського фільму „Лебедине Озеро. Зона" на міжнародних кінофестивалях

Один з найвизначніших кінематографістів сьогодення Юрій Іллєнко представив на огляд світові свою нову працю „Лебедине Озеро. Зона". У травні нинішнього року на фестивалі у Каннах, Франція, — найпрестижнішому в мистецькому кіно — фільм Іллєнка завоював дві головні нагороди: нагороду критиків за найкращий фільм фестивалю 1990 року та нагороду молодих критиків за найкращий закордонний фільм.

І ось інший престижний кінопарад „Фестиваль Фестивалів" у Торонто поставив його у ряд найунікальніших фільмів фестивалю нинішнього року.

Юрій Іллєнко здобув визнання майстра інтелектуального українського національного кінематографу своїми фільмами „Криниця для спраглих", „Вечір на Івана Купала", „Білий птах з чорною ознакою", „Тіні забутих предків". Нова його праця „Лебедине Озеро. Зона" ще раз підтвердила глибину таланту митця, який може перетворювати в унікальний витвір кожну нову добу в історії своєї країни.

У цьому фільмі, як і в попередніх, постановник не ставить за мету епохальне відображення життя. У властивій йому манері він висвітлює один аспект життя, одну його краплину. Але через розкриття психологічного світу людини ми бачимо епоху, в якій вона живе.

...Високий виснажений Чоловік тікає з в'язниці. Він біжить на світанні через глибоку, розриту бульдозерами улоговину, в якій течуть потоки заводських відходів. Вони отруюють все навколо, і Чоловік задихається в їх випаровуваннях. Вибравшись з котловини, на під'їзді до якогось задимленого міста, він шукає схову, і знаходить його у велетенському залізному монументі Серпа і Молота — одного з найпоширеніших в СССР символів діючої системи. Ґеніяльна знахідка Іллєнка! Символ комуністичної системи відіграє у фільмі значення нової тюрми Чоловіка, хоча вважається, що він на свободі. Монумент „Серп і Молот разом зі словом „Слава..." стає епіцентром трагедії фільму (слід читати „Слава КПСС", але останнє слово жодного разу не з'являється на екрані — теж мистецький прийом автора фільму — не переґравати, дотримуватися почуття міри).

Всередині іржавого, продірявленого монументу, в якому, судячи з пляшок, бувають ще й якісь п'яниці, Чоловік страждає від спраги, холоду і голоду. Він не може вийти із своєї нової тюрми, бо буквально поруч з монументом виставлено варту для пошуків втікача. У своїх мареннях Чоловікові ввижається тюрма і три білих лебеді, які невідомо як потрапили в зону, його співв'язні, що шаленіють за ґратами від цієї екзотики, струмені води, якими охоронці втихомирюють в'язнів і одночасно десь женуть бідних птахів. Прийшовши до тями, Чоловік бачить крізь дірку в монументі цих птахів забитими у кузові вантажовика, що проїжджає мимо...

Жінка, яка працює на залізниці й живе удвох з 12-літнім сином в маленькій службовій хатинці (яка знайома убогість в усьому!) знаходить Чоловіка у схованці й опікується ним. У фільмі лінія кохання змальована нечітко — знову почуття міри режисера-постановника: в трагічній, на грані людських можливостей ситуації паралельна емоційна лінія була б зайва. Фільм суворо витриманий в одній драматичній тональності.

Здається, глядач може з полегкістю перевести подих, коли Жінка вночі з квитками на поїзд збирається забрати свого коханого з його сховища. Це переломний момент фільму, але не в бік „геппі енд". Драматичність загострюється. Невідомо, чи Син Жінки, не в силі перенести материну „зраду", видав Чоловіка, чи робітники, які прийшли реставрувати монумент, але Чоловік знову потрапляє в тюрму. З метою самогубства він випиває бляшанку фарби. Тюремний лікар списує його як мертвого, і солдат везе на конячині голе тіло, прикрите рядниною, до моргу.

Поволі вступає в ролю трагікомедія. Стара доглядачка моргу з солдатом перехиляє чарчину-другу і йде похристосатися з покійником. Але придивившись, помічає в ньому ознаки життя. В її п'яній голові народжується плян перелити кров від солдата до напівмертвого в'язня. Вона витягає якийсь допотопний апарат для переливання крові, стерилізує голки в чарці з горілкою, яку солдат тут же випиває, і розпочинає свою рятівну процедуру. Регочеться п'яний солдат на столі, бабуся крутить корбу апарата, кров спершу попала у вену в'язня, а потім через обірвану трубку ллється долі. Сміх крізь сльози...

Але як би там не було, Чоловік оживає, і відвозить знесиленого від втрати крові солдата у в'язницю. Тим самим сам він знову повертає себе в неволю.

Жінка добилася його звільнення. Можна перевести подих? Ні, людські й трагедії немає кінця в системі, де всі не вільні, навіть подвійно невільні, як от тюрмі. І Іллєнко залишається до кінця вірний голому реалізмові. За неписаними тюремними законами, в'язень, котрий прийняв кров свого наглядача, стає його кровним братом. В'язнича мафія пропонує Чоловікові або публічно осквернити і зректися свого кровного брата і тим самим продовжити строк ще на п'ять років, або він сам загине. Чоловік обирає смерть — вдруге.

Натурально зображене самогубство органічно завершує трагедію на найвищій ноті.

Фільм тяжкий. Більше того — депресивний. Але його й близько не можна ставити поруч зі штампованими у Голлівуді фільмами жахів. „Лебедине Озеро. Зона" — це очищення через біль.

У творі Іллєнка нема вказівки, в якій історичний період це відбувається, не названо місце події, дійові особи не мають імен — просто Чоловік, Жінка, Син і т. д. Цих „нема" у фільмі більш ніж достатньо: нема діялогів — перші, нічого не значущі слова з'являються лише на 48-й хвилині; нема декорацій — знято у натуральній тюрмі, у натуральному монументі, який стояв і певно досі стоїть при дорозі до Луганська; у фільмі нема нічого предметно-естетичного, що б потішило зір. А фільм — перлина мистецтва!

Головні ролі виконують: Віктор Соловйов (Чоловік), Людмила Єфименко, дружина Юрія Іллєнка (Жінка), його син Пилип (хлопчик). Фільм зроблено за спільним сценарієм Юрія Іллєнка та Сергія Параджанова, українського режисера, вірменина за походженням (їхній спільний фільм „Тіні забутих предків"). Параджанов недавно помер на 66-му році життя. Багато років він провів у цій же в'зниці, в якій знімався фільм „Лебедине Озеро. Зона", як політичний в'язень, хоча йому так і не надали політичного статусу.

Головний продуцент фільму — це канадсько-українське підприємство „Кобза" та компанія „Відео Юкрейн" в ЗСА, власником яких є відомий канадський підприємець Микола Мороз. На Україні велися тільки зйомки (апаратурою, рентованою в Голлівуді) і перший варіант монтажу. Оплату фільму в рублях провадила Швеція.

Фірма „Кобза", яка взяла на себе основні фінансові витрати, отримала право на показ і продаж фільму на Заході, а також в Китаї, Японії та інших капіталістичних країнах. Швеція має право на продаж в країни Східньої Европи, тобто в СССР та країни колишнього соцтабору. Фірма „Кобза" представляє також цей фільм на міжнародні кінофестивалі. Фільм Іллєнка з великим успіхом пройшов, крім Канн і Торонта, в Мюнхені, Брюсселі, Токіо, Монтреалі. Наступний показ відбудеться у Ванкувері і Ню Йорку.

Як відомо, на міжнародних кінопарадах беруть участь сотні картин світового значення. Однак серед цього вибору кінокритики не тільки помічають твір українського майстра, а присвячують йому глибокі аналітичні рецензії і друкують на найбільш помітних місцях в пресі. У кінотеатрах Торонта, де йдуть фестивальні фільми, на „Лебедине Озеро. Зона" завжди стоїть довга черга бажаючих побачити цей шедевр.

„Лебедине Озеро. Зона" демонструватиметься в Торонто 12-15-го жовтня о 7-ій год. вечора у Bloor Cinema (506 Bloor St. West), та 16-го і 18-го жовтня о 7 год. вечора у Revue Cinema (400 Roncesvalles Ave.); 17 жовтня о 9 год. вечора у Revue Cinema (400 Roncesvalles Ave).

Раїса Галешко

Привіт з пластового табору Родинна



Родина Рудько, Родина Фарміга, Родина Зобнів, Родина Данилів, Родина Павлюк, Родина Горбачевських, Родина Гук

● РОЗШУКИ ●

Марія Михайлівна Легкун
м. Івано-Франківськ,
вул. Привокзальна ч. 9, кв. 52
розшукує: **РОМАНА, сина Е. БЕРЛЯД**
10819 — 95th St.
Edmonton, Alberta, Canada
(тепер можливо живе в Америці). Хто знав би про нього або він сам, прошу писати:
A. Strysky, R.D. No. 2, Box 4 H
Glen Gardner, N.J. 08826

Мороз Дмитро Федорович
1920 р. народження
Вінницька обл.
Тростянецький р-н, с. Данківка
розшукує:
дочку сестри Олександри на ім'я ІВАНЮК МАРІЮ АНДРІЇВНУ
Тернопільська обл.
Теребовлянський р-н
с. Ласківці
Корчинська-Іванюк Марія Андріївна
Хто знав би про неї або вона сама прошу писати:
A. Strysky
R.D. No. 2, Box 4 H
Glen Gardner, N.J. 08826

Наталка Федорівна
Кіндратишин з дому Савчин
пошукує свого брата
ВОЛОДИМИРА (ФЕДОРОВИЧ) САВЧИН
який нар. 12-го березня 1927 р. в Сколе на Гірці. Виїхав до Польщі, як мав 12 років. Як би хтось знав про нього, прошу написати до сестри на слідуючу адресу:

293600
Львівська обл.
місто Сколе
вул. Леніна 43, кв. 6
Кіндратишин Наталка Федорівна